

# montréal

DÉCEMBRE  
DECEMBER  
DICIEMBRE  
DICEMBRE  
DEZEMBER

# '64



# montreal '64



VOL. 1

No 8

Publiée chaque mois par la Ville de Montréal  
Published monthly by the City of Montreal  
Hôtel de Ville — City Hall, Montréal, Canada

## *sommaire contents*

his faith changed a mountain.....	4
la lumière sur la montagne.....	6
les petites boutiques d'une grande ville...	8
shops for the sophisticated.....	9
wilder penfield — from neurosurgery to writing.....	10
du scalpel à la plume.....	11
hydro-québec : puissant levier économique	13
a powerful magician.....	15
sociability on the rocks.....	18
le berceau du curling en Amérique du nord.	19
dorval — aéroport international.....	21
glass home for winged travelers.....	22
everyone loved carmen!.....	24
une carmen inoubliable avec une distribu- tion montréalaise.....	25
le vin a gagné ses lettres de noblesse	26
wines for the connoisseur.....	27
man against nature.....	28
course contre l'hiver.....	29
focus on montreal.....	30
actualités.....	31

Directeur général — General Manager  
*Paul Cholette*

Comité de rédaction — Editorial Board  
*Michel Roy*  
*Bill Bantey*  
*Jean Tainturier*

Directeur artistique — Art Director  
*Gaston Parent*

Lithographiée aux ateliers de la Gazette, à Montréal.  
Lithographed by Gazette Printing Company (Limited) Montreal.

Reproduction autorisée des textes et illustrations à moins  
d'indication contraire.

Texts and illustrations may be reproduced without permission  
unless copyright is shown.

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numé-  
raire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.  
Port payé à Montréal.

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and  
for payment of postage in cash. Postage paid at Montreal.

PHOTOS: La section de photographie de la Ville de Montréal, dirigée par  
Yvon Bellemare — Photography Place Inc. — Fred Bruemmer  
Dnn Johnson — A. Sima — Gaby — Armour Landry.

*Couverture: L'Oratoire Saint-Joseph adossé au  
Mont-Royal, est un des lieux de pèlerinage les plus  
connus en Amérique du Nord • Cover: St. Joseph's  
Oratory, on the slopes of Mount Royal, is a leading  
shrine in North America • Portada: El Oratorio  
de San José, en las laderas del Monte Real, es uno  
de los lugares de peregrinaje más conocidos de Norle-  
américa • Copertina: L'Oratorio di San Giuseppe,  
sui fianchi del Mont-Royal, è uno dei più famosi  
santuari dell'America del Nord • Titelbild: Die  
Sankt-Josefskirche am Fusse von Montreals Haus-  
berg, dem "Mount Royal", ist eine der berühmtesten  
Wallfahrtsstätten Nordamerikas.*

## *après huit mois...*

A partir de janvier, notre revue s'intitulera *Montréal '65*. Aussi, est-ce avec une pointe de nostalgie que je présente aujourd'hui à nos lecteurs à travers le monde, ce numéro de décembre, le dernier de *Montréal '64*. Cette appellation, nous l'avions choisie avec soin, il y a quelque huit mois, car nous la savions destinée à marquer une date de naissance, une réalisation depuis longtemps attendue. En effet, Montréal, métropole d'un vaste pays, elle-même en voie d'accéder par son essor et son rayonnement au rang de grande ville internationale, se devait de plus en plus de prolonger son image bien loin à l'extérieur de ses frontières et d'ouvrir de fructueux dialogues avec tous les peuples de l'univers.

Pour cela, il fallait trouver une formule qui fût en même temps vivante et de bon goût, efficace et simple. Celle de *Montréal '64*, publication mensuelle au format commode et sans prétention, allait tenter de répondre à cet objectif. Il s'agissait en somme d'offrir au monde une image de Montréal, attrayante et équilibrée, capable également d'exprimer le message particulier de sa réalité et de son dynamisme.

Cette image demeure forcément incomplète. Mais dans cette ébauche, cette mosaïque pour ainsi dire inachevée, on entrevoit déjà les grandes lignes du tableau d'ensemble que les numéros de *Montréal '65* et ceux des années subséquentes s'emploieront à parfaire en apportant à tour de rôle leur part de relief et de vie.

C'est dire que l'entreprise de faire connaître Montréal au monde est en bonne voie. Avec le présent numéro, le tirage dépasse les 75,000 exemplaires, distribués dans les milieux les plus influents de 93 pays, sans compter 50 Etats de la République américaine et les dix provinces du Canada. Les centaines de lettres reçues chaque mois depuis la première publication, en mai dernier, contiennent de précieux témoignages d'appréciation et démontrent l'intérêt croissant que l'on porte désormais à notre ville dans la plupart des pays.

L'œuvre de *Montréal '64* continuera plus rayonnante que jamais avec *Montréal '65*. Elle est le résultat d'une collaboration peut-être unique dans nos annales municipales, celle d'une part de corps publics et d'entreprises d'affaires, de l'autre celle des représentants des pays étrangers à Ottawa et à Montréal, et de nos ambassadeurs et de nos consuls dans toutes les parties du globe. Leur concours empressé et généreux a permis la fondation de la revue et sa diffusion rapide à travers le monde.

Je leur dis, en cette fin d'année, un cordial merci au nom de tous mes concitoyens. A eux, comme à tous nos lecteurs, je transmets mes vœux les meilleurs pour 1965.

## *eight months after...*

Starting in January, our magazine will be called *Montréal '65*. It is, therefore, with some nostalgia that I present to our readers across the world this December edition, the last of *Montréal '64*. This name was chosen with great care some eight months ago for we knew it marked a birthday and a long-awaited achievement. In effect, Montreal, metropolis of a vast country, rapidly moving towards international status through its unprecedented expansion, was destined to extend its image far beyond its own frontiers and to open fruitful dialogues with all the peoples of the world.

To do this, a formula was needed which was simultaneously alive and in good taste, efficient and simple. *Montréal '64*, a monthly publication with a handy format and without pretensions, sought to meet this objective. Its purpose was to offer the world a balanced image of Montreal and the special message of its reality and its dynamism. We believe we have succeeded in this goal by means of a judicious choice of material, photographs and a varied make-up.

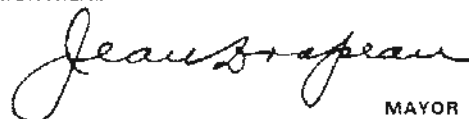
Inevitably, this image remains incomplete. But even in its infancy, one can already foresee through this partial mosaic an overall view of the story *Montréal '65* and the years to come will tell.

The assignment of making Montreal known to the world is well underway. With the present edition, circulation now exceeds 75,000 copies, distributed in the most influential circles of 93 countries, not including, the 50 states of the United States of America and the 10 provinces of Canada. The hundreds of letters received each month since the first edition last May contain highly-prized words of congratulation and show clearly the mushrooming interest in our city throughout the world.

*Montréal '65* will move beyond *Montréal '64*. It is the result of a co-operation which is perhaps unique in municipal annals, joining in effort government departments and agencies, business enterprises, representatives of foreign nations in Ottawa and Montreal as well as our ambassadors and consuls in every corner of the world. Their generous assistance permitted the magazine to be created and to be circulated more quickly throughout the globe.

As the year ends, I wish to tell them of our gratitude on behalf of my fellow citizens. To them and to all our readers, I extend my very best wishes. I hope that in 1965 our magazine will find an ever-growing audience among all men of goodwill.

LE MAIRE DE MONTRÉAL



MAYOR OF MONTREAL

Archives de la Ville de Montréal

# his faith changed a mountain

by Fred Bruemmer

Saint Joseph's Oratory, high upon Mount Royal, is probably the mightiest monument one humble man ever built for another.

Brother André was a hall porter at a Holy Cross Congregation's boys' school in Montreal. His whole life was imbued with a fervent love for Saint Joseph. This love affected others who joined him in prayer and helped him build a small chapel on the wooded eastern slope of Montreal's midtown mountain. Each year more people came to this humble temple, which now has grown into one of the greatest shrines on earth, visited annually by over 3,000,000 people, more than visit the famous shrine of Lourdes.

It was all planned by Brother André: The crypt-church with the great statue of Saint Joseph carved of white Carrara marble; the votive chapel with its 10,000 flickering vigil lights; the stations of the cross on the mountain side sheltered by trees and flowers; and, towering above all, the great basilica, its cupola soaring higher than St. Paul's in London, St. Patrick's in New York or Notre-Dame in Paris.

But Brother André did not live to see the completion of the great basilica in honor of the carpenter saint, whom he had loved so devotedly. He died in 1937 at the age of 91. Since then millions of pilgrims have knelt at his tomb to pray for his beatification.

Already more than \$10,500,000 have been spent, yet the basilica still is far from finished. The whole vast interior remains to be decorated. Only rough acoustic tiles cover the walls, installed to bring out the rich beauty of the basilica's great organ. It was built in Hamburg by the famous organ builder Rudolph von Beckerath and it took seven months to install the 5,811 pipes.

There are also plans to build a great *campanile* to house the 56-bell *carillon*, the third largest in North America. To Frenchmen it may come as a surprise to know that these bells were originally intended for the Eiffel Tower. They were cast by the firm of

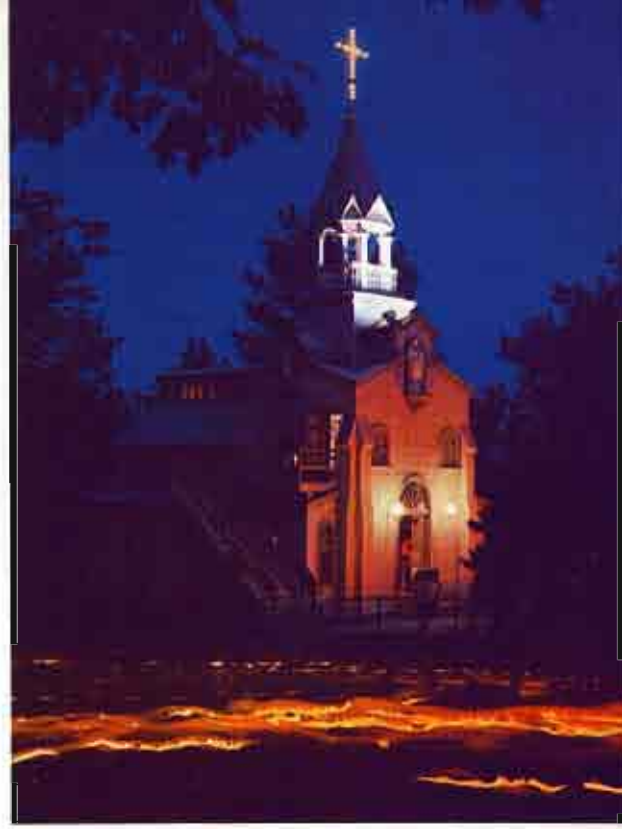


*Trois millions de visiteurs se rendent à l'Oratoire Saint-Joseph, chaque année • More than 3,000,000 faithful participate in pilgrimages to St. Joseph's Oratory each year • Más de tres millones de visitantes llegan anualmente al Oratorio de San José • Più di tre milioni di pellegrini visitano ogni anno l'Oratorio di San Giuseppe • Blick von der Basilika auf Montreal und Umgebung.*

Archives de la Ville de Montréal



*Du haut de l'Oratoire, la vue plonge sur de larges terre-pleins • From the shrine, visitors have a sweeping view of extensive grounds as well as north and east of Montreal • Desde el Oratorio, se goza de una espléndida vista de la llanura y parte de la ciudad de Montreal • I quartieri settentrionali e orientali di Montreal visti dall'Oratorio • Über drei Millionen Pilger besuchen alljährlich die Sankt-Josefskirche.*



*Procession des cierges, vers la chapelle du Frère André, près de l'Oratoire • Candle-carrying procession leaves trail of light as it moves past Brother André's chapel • Procecion camino de la capilla del Hermano Andrés • In processione verso la cappella di Frate André, presso l'Oratorio • Feierliche Prozession zu der in der Nähe der Wallfahrtskirche gelegenen Kapelle von Bruder André.*

*Piccard et Fils* at *Annecy-le-Vieux* in France. They now hang in a temporary bell tower and a French Canadian *carillonneur*, Emilion Allard, gives daily recitals in summer.

He learned the intricate art (and one requiring considerable physical strength) of playing the *carillon's* triple *clavier* at the famous school for *carillonneurs* at Mechlin, Belgium.

But the demands on a great shrine are such that relatively little money can be saved for further construction. As many as 4,000 letters arrive daily and all are answered individually by the large secretarial staff. More than 40 priests are in attendance, religious of Holy Cross, a teaching order originating in Mans, France, who established many centers of learning, among them the football-famous Notre-Dame University in Indiana.

Pilgrimages arrive daily in summer, mainly from the United States. Some are organized by parishes, others by religious groups, some by individuals. There is a very energetic little Italian-American lady who visited the shrine many years ago. The visit seemed to do her good, spiritually and physically, and ever since she has organized annual pilgrimages from her home town. To keep her group together, she uses a little whistle and the Fathers have nicknamed her "The lady with the whistle."

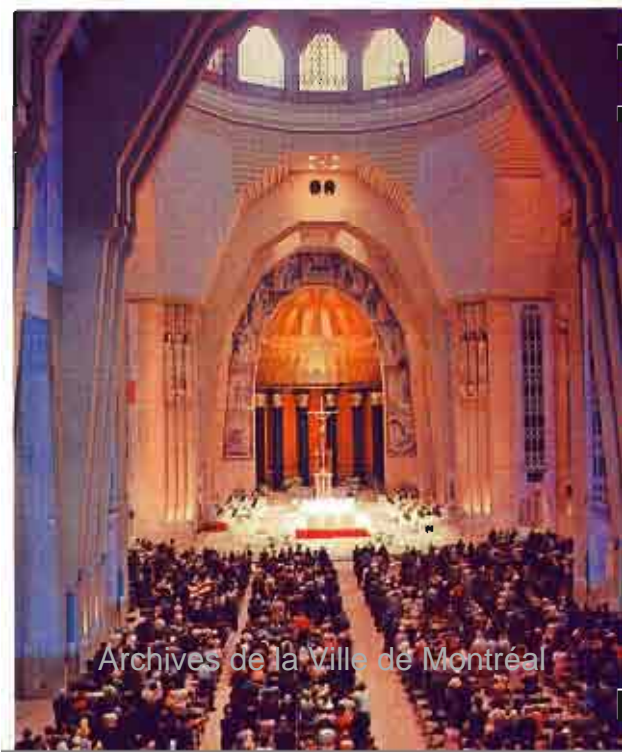
Others come individually, to pray or just to visit. During the summer months nearly half the shrine's visitors come from the United States. It is among Montreal's leading tourist attractions and city officials estimate that 85 per cent of all visitors to Montreal make at least one tour of the shrine before they leave.

Many spend the whole day at the shrine. They visit the crypt church and the basilica, file through the museums and picnic on the extensive lawns that flank the great parking lots. At night, singly or in groups, they walk through the mountain garden, whose trees and bushes glow mysteriously while far below, the myriad lights of Montreal twinkle in kaleidoscopic vividness through the velvety darkness. The illumination of the vast mountain garden with its monumental statues depicting the stations of the cross, is the work of Jean D'Orsay, a Frenchman who also designed the harmonious illumination of the historical monuments in Paris and Versailles.

To this great modern shrine the sick come to seek healing, the faithful to seek inspiration and the casual visitors to marvel at the faith of a humble man, which moved part of Montreal's mountain and replaced it with a church, second in size only to St. Peter's in Rome.

*(Fred Bruemmer is a freelance writer.)*

*Vue intérieure de la basilique • Interior of the huge basilica and a typical congregation • Vista interior de la basilica • Interno della basilica • Innenansicht der Basilika.*



Archives de la Ville de Montréal

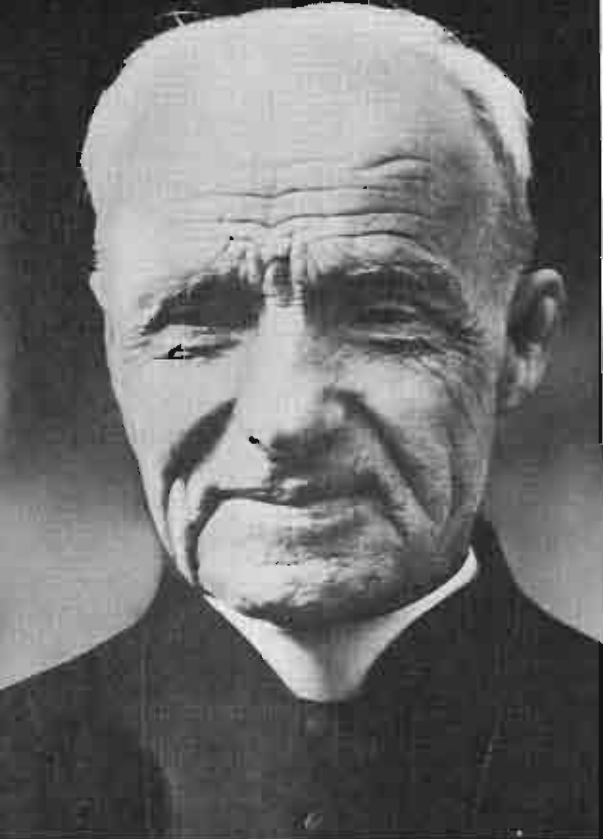


Photo du Frère André, mort en 1937 à l'âge de 91 ans • Brother André, who died in 1937 at the age of 91 • Fotografía del Hermano Andrés, fallecido en el año 1937 a los 91 años de edad • Il taumaturgo Frate André, morto nel 1937 a 91 anni di età • Bruder André, verstorben 1937 im Alter von 91 Jahren.

Pèlerinage vers l'Oratoire Saint-Joseph, conduit par le cardinal Paul-Émile Léger, archevêque de Montréal • Paul-Émile Cardinal Léger, archbishop of Montreal, bears cross as he leads pilgrims to shrine • El cardenal Paul Emile Leger, arzobispo de Montreal dirige el peregrinaje hacia el Oratorio de San José • Il Cardinale Paul-Émile Léger, Arcivescovo di Montreal, guida un pellegrinaggio all'Oratorio di San Giuseppe • Paul-Émile Léger, Erzbischof von Montreal, an der Spitze einer Pilgerschar.



## la lumière sur la montagne

L'Oratoire Saint-Joseph, sur le Mont-Royal, est vraisemblablement l'hommage le plus monumental qu'on ait jamais offert à quelqu'un.

Portier dans une école de garçons (le collège Notre-Dame, congrégation de Sainte-Croix), le Frère André ne vivait que pour sa dévotion à saint Joseph. Dévotion ardente, contagieuse: en peu de temps des bras vinrent s'offrir pour aider le Frère André à édifier une modeste chapelle sur l'un des flancs boisés de la montagne de Montréal. Aux premiers pèlerins s'en ajoutèrent d'autres, si bien que la chapelle des origines est devenue l'un des hauts lieux de dévotion du monde. L'Oratoire Saint-Joseph, tel que nous le connaissons aujourd'hui, reçoit annuellement 3,000,000 de visiteurs. Lourdes n'attire pas plus de curieux ou de fidèles.

Le Frère André avait-il prévu toutes les étapes de son oeuvre pieuse? Voici, en tout cas, la crypte et la monumentale statue de saint Joseph, taillée dans le marbre de Carrare; voici la chapelle votive et ses 10,000 lampions; au milieu des fleurs et des arbres, sur le flanc de la colline, voici le Chemin de la Croix et, coiffant le tout, voici la basilique, dont l'altitude dépasse celle de la cathédrale Saint-Paul, à Londres, celle de la cathédrale Saint-Patrice, à New-York. Voici enfin l'Oratoire Saint-

Joseph de Montréal, dépassant en hauteur Notre-Dame de Paris.

Les yeux du Frère André n'ont jamais pu contempler l'imposante basilique dédiée au charpentier de Nazareth, manifestation tangible d'une dévotion ardente. (Le Frère André, en effet, est mort en 1937 à l'âge de 91 ans, avant l'achèvement de l'entreprise.)

Coût de la construction: \$10,500,000. Il reste encore beaucoup à faire. L'intérieur du temple n'a pas reçu sa décoration. Mais le dispositif acoustique est en place, de manière à assurer des conditions parfaites d'écoute des grandes orgues de la basilique. Celles-ci sont l'oeuvre de Rudolph von Beckerath (Hambourg). Il fallut sept mois pour installer cet instrument à la fois puissant et délicat, qui ne compte pas moins de 5,811 tuyaux.

Les plans prévoient encore la construction d'un campanile, destiné à recevoir un carillon de 56 cloches. Ce sera le troisième en importance dans toute l'Amérique du Nord. Une légende qui n'en est peut-être pas une veut que les cloches aient d'abord été fondues pour la tour Eiffel. Mais on sait de science certaine qu'elles sont l'oeuvre de Piccard et Fils, maison de Ancey-le-Vieux. En attendant leur installation permanente, les cloches reçoivent dans leur abri temporaire la visite du carillonneur Emilien Allard. M. Allard dirige cet "orchestre" de 56 voix dans des concerts donnés chaque jour pendant la saison d'été pour l'agrément des visiteurs de l'Oratoire. C'est à l'école de Malines (Belgique) que M. Allard a appris son art difficile.

4,000 lettres parviennent chaque jour à l'Oratoire Saint-Joseph. Par les soins d'un secrétariat bien organisé, chaque correspondant reçoit une réponse. Plus de quarante prêtres se tiennent à la disposition des pèlerins. Ces prêtres appartiennent à la Congrégation de Sainte-Croix, communauté fondée au Mans, en France, pour l'éducation de la jeunesse. La célèbre Université Notre-Dame aux États-Unis (État de l'Indiana) est l'un des nombreux établissements dus au zèle entreprenant des religieux de Sainte-Croix.

Les pèlerinages se succèdent tous les jours durant la saison estivale. La plupart commencent aux États-Unis. On en recense de toute espèce. Tantôt c'est toute une

Archives de la Ville de Montréal

Une des stations du Chemin de la Croix • Three children pause in front of one of Stations of the Cross • Una de las Estaciones del Calvario • La Via Crucis dell'Oratorio • Eine der Stationen des Kreuzweges.

paroisse qui s'en va rendre un pieux hommage à saint Joseph, tantôt c'est une modeste association.

La chronique a identifié depuis longtemps une dame américaine (d'origine italienne) particulièrement dynamique. Venue seule une première fois à l'Oratoire Saint-Joseph il y a plusieurs années, elle a trouvé l'expérience tellement heureuse qu'elle y revient depuis chaque année à la tête d'une colonne de pèlerins recrutés parmi ses concitoyens et ses concitoyennes. Elle est connue des gardiens du sanctuaire comme *la dame au sifflet*, du petit sifflet dont elle use pour rassembler son monde!

L'Oratoire reçoit aussi des visiteurs ou des pèlerins qui viennent en solitaires. L'été, près de la moitié des hôtes sont des touristes venus des États-Unis au Canada. Pour le touriste passant par Montréal, l'Oratoire Saint-Joseph est en quelque sorte un relais obligatoire. Les services officiels de la Ville de Montréal estiment que 85 pour cent des touristes font un arrêt au sanctuaire.

Arrêts qui durent souvent toute une journée. Hommes, femmes, enfants visitent la crypte, la basilique, les musées. D'aucuns font la dînette sur les terrains spécialement aménagés pour le confort des voyageurs. Le soir, on parvient à les distinguer allant en solitaires ou par groupes. Ils sont dans le grand jardin au flanc de la montagne. Un éclairage artificiel donne une étrange lueur aux arbres et aux buissons. A ces signaux lumineux répond le scintillement des lumières de Montréal. La ville immense rappelle sa présence au pied de la montagne dans la nuit qui s'étend.

L'illumination du jardin et des stations du Chemin de la Croix est l'oeuvre de Jean d'Orsay, à qui on doit les merveilleuses réalisations *son et lumière* de Paris et Versailles.

Havre pour les malades qui ont conservé l'espérance, le sanctuaire de Saint-Joseph du Mont-Royal exalte la foi du croyant. Quant au visiteur que la curiosité ou le hasard a conduit dans ces lieux, il s'émerveille de ce que la foi d'un humble religieux ait pu, sinon "transporter la montagne", du moins la transfigurer au point d'y faire rayonner un sanctuaire qui ne le cède qu'à Saint-Pierre de Rome pour le gigantesque.





*Petit magasin d'art, dans une des rues chic de Montréal • Side-street boutiques add to glamor of Montreal shopping • Pequeña galería de arte en una elegante calle de Montreal • Una delle caratteristiche "boutiques" del centro di Montreal • Elegante kleine Läden in Montreals fashionablen Seitenstrassen laden zum Kaufe ein.*

cri de la mode parisienne. Pour les amateurs de décoration d'intérieur, une maison spécialisée dans les accessoires de salles de bain ne manque pas d'intérêt. Ils y verront des serviettes et rideaux de douche ornés de motifs floraux d'une exquise originalité; des boutons de porte et des robinets en or, en argent ou en cuivre martelé et des évier en fine porcelaine. Il y a aussi les petits magasins de bibelots et de cadeaux, endroits rêvés pour découvrir les objets les plus originaux.

Mais les impératifs de la mode masculine ne le cèdent en rien à ceux de la mode féminine et, autant que les femmes, les hommes trouveront tout le choix de vêtements et d'accessoires dont ils puissent rêver.

Sous le gratte-ciel de la Place Ville-Marie est aménagée une galerie de boutiques, véritable rue souterraine, où l'on peut faire agréablement ses emplettes sans craindre les caprices du temps.

Pour les bibliophiles, Montréal est également une ville pleine d'attraits. Les librairies sont nombreuses et il n'est pas interdit à celui qui le désire d'y aller musarder en toute tranquillité. Plusieurs d'entre elles possèdent de précieuses et importantes collections de cartes, de livres d'art et de gravures.

Quant à l'amateur d'art, que ses goûts le portent vers les oeuvres conformistes ou d'avant-garde, il aura certainement plaisir à visiter les petites galeries d'art, pour y découvrir une toile ou une sculpture qui l'enchantent. Ces galeries exposent d'ailleurs régulièrement les oeuvres d'artistes canadiens et étrangers de grand renom.

Les amateurs d'antiquités trouveront des boutiques spécialisées dans les meubles et objets anciens canadiens d'une grande beauté; ceux qui recherchent plutôt des pièces venant de pays étrangers découvriront qu'il y a aussi dans ce domaine un choix très vaste et de bon goût.

Montréal est une ville pleine d'attraits pour celui ou celle qui veut courir ses magasins et ses boutiques. La variété et la qualité du choix qu'ils offrent à la clientèle combleront les plus exigeants.

Archives de la Ville de Montréal

Courir les magasins dans une ville étrangère est un plaisir fascinant auquel peu de gens résistent et c'est encore peut-être plus vrai à Montréal où les tentations sont nombreuses.

Les charmantes petites boutiques situées dans les rues latérales, au centre de la ville, ne manquent pas d'attirer le visiteur. Et l'espoir de dénicher quelque chose d'original est d'autant plus grand dans une agglomération où petits et grands magasins offrent un choix varié pour tous les goûts et toutes les bourses, allant de la breloque souvenir au manteau de fourrure qui fait rêver les belles.

Au coeur de la ville, à quelques pas des grands hôtels sont situés les commerces de luxe: modes, haute couture, bijouterie-joaillerie, bibelots, antiquités, objets d'art. Spécialités canadiennes et nord-américaines voisinent avec les importations d'Europe et d'Extrême-Orient.

La variété qu'offrent ces magasins est si grande que le choix devient embarrassant. Certaines boutiques se spécialisent dans les articles de maroquinerie de France, d'Italie et du Mexique; d'autres dans la lingerie fine d'Europe et d'Orient, et d'autres encore dans les nouveautés. Ville cosmopolite, la Métropole du Canada accueille depuis toujours des artisans venus de tous les pays qui ont apporté dans le Nouveau-Monde les secrets de leurs métiers.

Travaillant en collaboration avec une grande revue féminine française, une boutique offre aux jeunes élégantes le dernier

## ***les petites boutiques d'une grande ville***



# shops for the sophisticated

by Geraldine Ranger

The fun of shopping in a strange city is often reward enough for the inveterate souvenir hunter and in Montreal, it can be especially fascinating.

Here you can wander happily, dropping in and out of the tiny *boutiques* which adorn the side streets. The hope of bringing back "something different" is easily achieved because the city boasts many off-beat shops as well as large department stores which cater to every taste and budget.

Inside Montreal's *boutiques*, you can find everything from a charming candle stick at 75 cents to a magnificent Kamchatka sable coat which sells for \$25,000; from a piece of pre-Columbian art to an intricately worked tooth-brush holder which resembles an incense burner.

From any of the major hotels in the heart of town, travel on foot is the best method. In the "Golden Mile" (roughly that part of Montreal bordered by Peel, Sherbrooke, Dorchester and Guy Streets), articles from faraway shores, glamorous items from European or Oriental countries are displayed, often tucked away next to something from Canada or the U.S.

Since fashion is compounded of many little things, the variety of goods carried in these shops is dazzling and difficult of decision. Some stores specialize in leather goods from France, Italy and Mexico, others in lingerie from Europe and the Orient; still others will carry exquisite jewelry or will make it to order for you. Because Montreal is a mosaic of many nationalities, fine craftsmen from many countries have established themselves here.

On Crescent Street, four wonderful shops are close together. One — for teens — definitely caters to the "different" but elegant clothes the younger set wants and buys. It is affiliated with a magazine in Paris and is *nouvelle vague* or *dernier cri* in everything it carries.

For home lovers, the bath *boutique* has many answers — bold floral prints on towels and shower curtains; knobs and taps carved in gold or silver or hammered out in brass; sinks of gold and white striped porcelain.

Next door is a miniature fairyland of imaginative and beautiful gifts for *gourmets* or treasure-seekers. Perhaps a wee mustard dish that is a diminutive soup tureen catches your eye or it might be oven-proof casserole dishes or unusual canister sets.

Glamorous at-home clothes are shown just up the street, offering superbly tailored skirts or slacks which can be teamed up with a razzle-dazzle selection of sweaters and blouses. The correct jewelry, the gaily knotted scarf, all the many-splendored accessories can be combined, and it is done with unerring good taste.

Men's wear stores on Sherbrooke Street cater to elegance and conservatism for business hours but have a zesty approach to fun fashions for leisure time. Suits, cut of special lightweight wools for the homes and offices of the North American continent, are tailored in England along Italian lines, adapted to the physique of the American or Canadian man.

Bibliophiles love Montreal because of the many outlets where they may go and browse. The world's largest paperback bookstore is on St. Catherine Street, as are stores with immense collections of maps, art books and prints. French language publications can be found in great variety at a new shop on Mountain Street, as well as at other long-established *librairies*.

The art lover, whether his taste runs to primitive art or to the *avant-garde*, can enjoy looking and perhaps buying at any of the smaller art galleries. Works by Canadians as well as world-renowned artists are available.

Fanciers of antiques readily ferret out the specialty dealers whose interest lies in early Canadiana; others look for pieces brought from foreign lands, and there are many treasures of yesteryear to be found by the wise and discriminating shopper.

In brief, Montreal is a most rewarding city for the shopper whose taste may run from fabulous furs and fabrics to furbelows and *bibelots* — and the *boutiques* cater to all.

(Geraldine Ranger is a freelance writer.)



*Les boutiques d'antiquités deviennent de plus en plus nombreuses et pittoresques dans le centre de la ville* • *Antique shops are constantly becoming more numerous, more popular* • *Las tiendas de antigüedades son cada vez más numerosas y populares en el centro de la ciudad* • *I negozi di antiquari pullulano nel centro di Montreal* • *Im Herzen der Stadt wächst die Anzahl der Antiquitätengeschäfte von Jahr zu Jahr.*

*La Centrale d'Artisanat de la province, rue St-Denis, met en vente les plus belles oeuvres des artisans du Québec* • *Work of Quebec craftsmen is featured in the Centrale d'Artisanat of the province on St. Denis St.* • *La Central de Artesania de la provincia, en la calle St-Denis, exhibe y vende las obras más bellas de los artesanos de Québec* • *Mostra permanente degli artigiani del Québec, alla Centrale d'Artisanat in via St-Denis* • *Das Verkaufszentrum der Erzeugnisse der Kunsthandwerker der Provinz Québec in der Sankt-Denisstrasse in Montreal, weist eine reichliche Auswahl auf.*



Archives de la Ville de Montreal

# wilder penfield— from neurosurgery to writing

by Bill Trent

Dr. Wilder Graves Penfield, the U.S.-born doctor whose work in neurosurgery in Canada won him recognition as one of the world's great men of medicine, believes retirement should mean the start of a new productive life.

Penfield, a highly-active, wonderfully-alert man with a boundless enthusiasm for life, also practices what he preaches and today, at an age when many people have given up hope of accomplishment, he is advancing a second career to success.

The one-time head of Montreal's Neurological Institute (affiliated with McGill University) looks much younger than his 73 years—but then, he decided long before he stepped down from the position that his retirement would not be a period of decay.

Today, Penfield, who maintains a link with the Neurological as its honorary consultant, is busy writing books.

It is not a new field for him. He has already written eight medical books and two novels, *No Other Gods*, published in 1954, and *The Torch*, published in 1960. Much of this work he did under pressure of other duties—pressure that would have staggered a good many other writers. Then, in 1963, a series of his essays and addresses were published by Little, Brown in a book entitled, *The Second Career*.

Now he is busy writing a biography—a book on the life of Dr. Alan Gregg, of the Rockefeller Foundation. The foundation has provided a number of endowments to further the scientific and teaching work of the Neurological.

Penfield's new occupation is important because it is adding to the general store of

knowledge. But, in a personal sense, it has another significance. It proves a point that the doctor has been developing for a long time—that it isn't necessary to vegetate in the retirement years.

In his book, *The Second Career*, Penfield has a number of suggestions for active men and women facing retirement and he takes strong issue with those who downgrade the efforts of older people.

"There is an ancient adage that you cannot teach an old dog new tricks," he says in the book. "That adage is not true, not for men and not for dogs either. It is also not true that men have no contribution to make in the last 20 or 30 years of life."

Penfield is happiest when he is busy and the people who know him maintain they have never seen him when he wasn't busy. Coming to Montreal in 1928 (he was born in Spokane, Wash.), he assumed a wide variety of interests in addition to his hospital work. Over the years, he served on a dozen committees and took part in the activities of more than 30 societies.

The doctor's enthusiasm is a wide-ranging one. Last year, he was out defending the problem of a second language for children, taking to task those educators who held that it was psychologically bad for youngsters to begin a second language before the first was well-established.

Later, he was out proclaiming that there was no conflict between science and the Christian church—"not now when churchmen accept the valid findings of those who seek the truth," he told one group.

Newspaper reporters have come to expect good stories whenever Penfield is

addressing a meeting and they are seldom disappointed. Not long ago, he was advocating that, in the interest of world unity, all nations should become multilingual. Later, he was hitting out at Canadians for lagging behind other nations in the matter of "constructive philanthropy."

Penfield still travels and earlier this year, he was in Washington addressing an international seminar sponsored by the American Friends Service Committee, a Quaker organization. His subject was medical progress in Red China, an area of the world he had visited on an earlier trip.

He is vitally interested in everything that goes on around him. In December of this year, for example, he will act as honorary general chairman of one of the largest gatherings of scientists ever to be held in Montreal. This is the 131st annual meeting of the American Association for the Advancement of Science. The meetings are expected to draw 5,000 delegates from all over the world.

How does he manage it all? The doctor has definite views on life and how it should be lived.

"There are so many uneducated college graduates," he says.

And then he expounds his theory: "The really educated man is the man who has learned how to find out what he needs to know. Education should just be starting for a person leaving school or university."

Penfield is a great believer in education but he feels strongly that the most important part of education is what is learned in everyday life after formal classes are over. And, he says, a healthy personality must be planned.

In a Founder's Day lecture at the Y.M.C.A. last year, Penfield summed it up this way: "We must at all times guard against a common disease which strikes both young and old—the premature closure of the windows of the mind."

He did not deny that to be successful in the modern world, it is necessary to specialize but he warned that there must always be time for constructive leisure and diversion.

"Specialization may bring success in a certain field but it may also bring premature closing of the mind and selfish pre-occupation," he said. "The specialist who continues to think of his specialty in time off has neither rest nor recreation."

Penfield thinks that continuing education in adult life can be fun. And for those who would like to follow his advice, he has more counsel. "The best rest from doing one thing," he says, "is doing another."

(Bill Trent is a writer on *Weekend Magazine*.)

Archives de la Ville de Montréal



## du scalpel à la plume

Homme étonnant que le Dr Wilder Graves Penfield, cet éminent neurochirurgien montréalais pour qui le mot vieillesse n'existe pas.

Doué à 73 ans d'une vitalité extraordinaire, le fait d'abandonner ses fonctions de directeur de l'Institut de neurologie de Montréal n'a signifié pour lui que le début d'une deuxième et aussi prometteuse carrière.

Délaissant le scalpel pour la plume, il fait désormais profession d'écrire, ce qui d'ailleurs n'est pas nouveau pour lui puis-

qu'il a déjà publié huit ouvrages de médecine et deux romans, *No Other Gods*, en 1954, et *The Torch*, en 1960. Puis, en 1963, ce fut une série d'essais et de causeries groupés sous le titre *The Second Career*. Actuellement, il travaille à une biographie.

La nouvelle carrière du Dr Penfield enrichit le monde de la connaissance, mais elle revêt une signification plus importante encore sur le plan personnel. Elle fait la preuve de ce que le neurologue soutient depuis longtemps: que les dernières années de la vie ne doivent pas forcément être une période de lent étiolement.

Dans *The Second Career*, le Dr Penfield développe ce thème et ouvre des horizons insoupçonnés aux personnes qui n'ont d'autres perspectives que celles d'une retraite morne et souvent inutile.

Le Dr Penfield a toujours eu une activité débordante. Installé à Montréal depuis 1928, il s'est intéressé aux questions les plus diverses tout en exerçant sa profession. S'appuyant sur ses propres recherches, il a fait campagne, l'année dernière, en faveur de l'enseignement d'une deuxième langue aux enfants, prenant le contre-pied des éducateurs qui affirment qu'apprendre une deuxième langue avant de bien posséder sa langue maternelle pourrait avoir pour des enfants de graves conséquences psychologiques.

Dernièrement, il préconisait, pour resserrer les liens entre les peuples, que tous les pays deviennent multilingues. Grand voyageur, il donnait il a quelque temps une conférence très appréciée sur la médecine en Chine, d'où il revenait.

Esprit continuellement en éveil, il s'intéresse à tout ce qui se passe autour de lui. Au mois de décembre, par exemple, il sera président général honoraire de l'assemblée annuelle de l'Association américaine pour l'avancement des sciences, qui réunira à Montréal 5,000 délégués du monde entier.

Comment fait-il pour concilier toutes ces activités? Le Dr Penfield a répondu lui-même à cette question dans une de ses conférences: "Se fermer trop prématurément l'esprit au monde, a-t-il expliqué, est un écueil que jeunes et vieux doivent éviter."

Loin de nier la nécessité dans le monde moderne de se spécialiser, il relève le besoin également indispensable de loisirs qui épanouissent l'homme. "La spécialisation peut être un gage de réussite dans un domaine donné, mais elle risque d'enfermer l'esprit dans une camisole de force et, ce faisant, lui assigne des préoccupations par trop étroites."

S'instruire, selon le Dr Penfield, doit être une des constantes de la vie et sa conception tient dans cette phrase: le meilleur moyen de se distraire d'une occupation, c'est de se consacrer à une autre.

Archives de la Ville de Montréal



HYDRO-QUÉBEC

# hydro-québec puissant levier économique

Lorsque, du sommet du Mont-Royal, le visiteur du soir contemple la Métropole illuminée au cœur de laquelle s'allongent, de plus en plus nombreuses, les silhouettes des gratte-ciel brillant de milliers de feux, c'est pour lui un choc inoubliable. Et lorsque l'étranger, dont l'avion décrit sa courbe d'arrivée, se penche, curieux, sur cette mer de lumières multicolores, il ne peut en détacher ses regards.

Montréal est une "croqueuse de kilowatts". Une croqueuse insatiable, dont la voracité augmente au rythme de son extraordinaire expansion. Mais qui ne se demandera jamais s'il lui faudra un jour rester sur son appétit, parce qu'elle sait que l'Hydro-Québec est là.

Il y a cent ans, on installait à Montréal une lampe à arc sur le toit de la maison des Jésuites et cet événement faisait rêver! En 1878, quatre ans avant qu'Edison n'ouvre sa première usine électrique à New-York, Montréal était dotée de son usine à vapeur, dont les génératrices pouvaient alimenter 120 lampes à arc et 350 incandescentes. Un peu plus tard, on produisit avec fierté une

puissance globale de 190 chevaux sur le canal Lachine, en utilisant trois roues à aubes actionnées par une chute de 9 pieds!

Aujourd'hui, la centrale de Beauharnois, l'une des plus importantes au monde, qui alimente un secteur de Montréal, fournit à elle seule plus de 2 millions de chevaux-vapeur. Et la Métropole qui, en 1940, consommait 1 milliard 350 millions de kilowatt-heures, en avalera cette année 10 milliards 70 millions et, en 1985, tout près de 60 milliards.

Quel est donc ce bon génie qui, enjambant le fleuve, transporte l'énergie des rivières lointaines dans le plus humble foyer comme dans la plus vaste usine? C'est l'Hydro-Québec. Pendant vingt ans, cette société d'État a répondu aux besoins de la Métropole avant d'être appelée, le 1er mai 1963, à étendre ses services à toute la province, à la suite de la nationalisation des compagnies privées.

Lors de sa fondation en 1944, la Commission hydroélectrique de Québec acquit la Montreal Light, Heat and Power et procéda à la construction de trois puissants

barrages: Beauharnois, Bersimis et Carillon. Elle parvint, sans augmenter ses tarifs, à accumuler un actif d'environ \$350 millions.

Aujourd'hui, la dimension physique de l'Hydro-Québec est impressionnante: 1,000 milles (1,609 kms) dans son axe est-ouest; 200 milles (161 kms) dans son axe nord-sud; 1,300,000 clients qui consommeront cette année environ 35 milliards de kilowatt-heures sur une production totale de 39 milliards; 11,000 employés réguliers au sein du réseau provincial et 5,000 à 6,000 dans ses chantiers de construction.

Devenue l'industrie la plus importante de la province, avec des immobilisations de plus de \$2 milliards, un budget d'équipement de plus de \$300 millions en 1964 et un budget d'exploitation qui touche \$100 millions, ainsi que des réserves de près de \$400 millions, l'Hydro-Québec a son siège social au cœur de la Métropole. Cet immeuble de vingt-sept étages solidement assis sur le boulevard Dorchester abrite, 60 pieds sous terre, un poste de transformation qui alimente le quartier des affaires et dont la puissance installée (450,000 kVA) en fait le plus grand poste souterrain.

Voilà donc cette réalité concrète, cette entreprise remarquable, telle qu'elle apparaît aujourd'hui à la population du Québec, qui en est la propriétaire.

Avec une consommation qui augmente de 7.5% par an, alors qu'ailleurs elle ne s'accroît que de 3% à 4%, le Québec — et principalement la ville de Montréal — font un emploi d'électricité qui pourrait paraître excessif si l'on ne savait que son coût de production est ici, comme en Norvège, le

*Salle de commande de la sous-station Dorchester, la plus grande et la plus moderne au monde • Control room of the Dorchester sub-station is the largest and most modern of its type in the world • La sala de control de la subestación de Dorchester, es una de las mayores y más modernas del mundo • La sala controlli della stazione sotterranea del boulevard Dorchester • Kontrollraum einer Nebenstelle auf dem Dorchester Boulevard, eine der größten und modernsten derartigen Anlagen in der Welt.*

*Le nouvel édifice du siège social de l'Hydro-Québec, boulevard Dorchester • New Hydro-Québec building is one of structures dominating Dorchester Blvd. • El nuevo edificio de la Hidroeléctrica de Québec en el Boulevard Dorchester • La nuova sede dell'azienda elettrica governativa Hydro-Québec, sul boulevard Dorchester • Das neue Hauptgebäude der staatlichen Elektrizitätsgesellschaft der Provinz Québec, Hydro-Québec, auf dem Dorchester Boulevard.*



plus bas au monde, et que le fabuleux potentiel de ses cours d'eau vaut au Québec le titre incontesté de Province de l'Énergie.

Cette énergie est actuellement produite dans 50 centrales d'une puissance globale de 6,200,000 kilowatts. Mais l'explosion industrielle de la province, surtout de la région de Montréal, forcera l'Hydro-Québec à doubler sa production d'ici dix ans et à la doubler de nouveau à compter de 1974. Son programme de construction se poursuit donc à un rythme accéléré.

L'exploitation du gigantesque complexe Manicouagan-Outardes débutera l'an prochain, et sa production totale de 5,300,000 kilowatts, émanant de sept stations génératrices, sera intégrée vers 1972 ou 1973 au système de l'Hydro-Québec. A l'automne de 1965, le réseau de transmission de 735,000 volts, réseau unique au monde, entrera en service sur le premier circuit Manicouagan-Montréal.

Les dirigeants de l'Hydro-Québec, qui sont assurés de pouvoir produire vers 1985 plus de 150 milliards de kilowattheures (ce

qui portera le chiffre d'affaires annuel de la société à \$800 millions) se préoccupent néanmoins de trouver dès maintenant les sources alternatives d'énergie qui deviendront nécessaires vers 1982.

Tout en étudiant la rentabilité de l'aménagement des rivières de la baie James, d'un potentiel élevé mais fort éloignées des centres industriels, ils s'intéressent aux nouvelles méthodes de production énergétique et ils envisagent également l'installation, vers 1972, d'une centrale nucléaire.

On le constate, l'Hydro-Québec est engagée pour vingt ans dans l'aménagement complet de toutes ses ressources disponibles et rentables, afin de remplir ses obligations envers le public du Québec, obligations qui justifient d'ailleurs son existence. Mais l'ampleur même de cette entreprise lui confère automatiquement, au sein de la province, un rôle économique et social de la plus haute importance.

Avec son budget annuel de \$310 millions, son pouvoir d'achat de \$200 millions et ses investissements représentant 13% de ceux du

gouvernement provincial, l'Hydro-Québec étend en effet ses ramifications dans toute l'économie et l'on peut affirmer sans exagération qu'il n'est pas une seule industrie qu'elle ne touche directement ou indirectement.

Ses quatre grands moyens d'intervention dans l'aménagement de la province et dans sa stabilisation économique sont les suivants: réorganiser l'infrastructure électrique régionale pour remédier au déséquilibre existant; fournir l'énergie partout en quantités suffisantes; vendre cette énergie à bon marché; orienter ses achats au bénéfice de la collectivité québécoise.

Arbre de couche du renouveau économique de cette province, dont elle favorise l'essor industriel, l'Hydro-Québec devient également, sur le plan social et dans le contexte canadien-français, un point de mire, un chef de file, dont le devoir fondamental est de placer et de maintenir le Québec et sa dynamique Métropole à l'avant-garde du progrès.

*Carillon, le plus récent aménagement de l'Hydro-Québec, sur la rivière Outaouais, aura une puissance installée de 840,000 c.v. • Carillon, the most recent Hydro-Québec generating station, is on the Ottawa River and will have 840,000 HP of installed capacity • La planta de energía Carillon, en el río Ottawa, propiedad de la Hidroeléctrica de Quebec, contará con una potencia de 840,000 caballos de vapor • Carillon, l'ultima centrale elettrica costruita dall'Hydro-Québec sul fiume Ottawa, avrà un potenziale di 840 mila c.v. • "Carillon", das neueste Kraftwerk von Hydro-Quebec, am Ottawafluss gelegen, wird eine Kapazität von 840,000 PS haben.*





*Vue partielle de l'immense barrage Manicouagan 5. L'exploitation du complexe Manicouagan-Outardes aura une capacité de 5,300,000 kilowatts • Partial view of Manicouagan 5, a complex which will have a capacity of 5,300,000 Kilowatts • Vista parcial del complejo "Manicouagan 5" que tendrá un potencial de 5,300,000 Kilovatios hora • Veduta parziale della diga Manicouagan 5. Potenziale: 5 milioni 300 mila kilowatts • Teilansicht des "Manicouagan 5" Kraftstromprojektes. Die Gesamtkapazität der Anlage wird 5,300,000 Kilowatt betragen.*

## **hydro-québec** **a powerful** **magician**

On a late autumn evening from the lookout on Mount Royal, you can see a brilliantly lit city, a growing number of silvery thin skyscrapers in the heart of Montreal, a thousand and one streamers of light, red, blue, white, orange and gold, flickering in all directions as far as the eye can see.

Montreal is a city of light and the scene which unfolds below the air-bound visitor or the evening stroller atop Mount Royal bears testimony to the city's ever-growing need for power — for lighting, for progress, all of it provided by *Hydro-Québec*.

One hundred years ago, the first arc lamp was installed above the residence of the Society of Jesus. It was an event which set the people to dreaming. In 1878, four years before Edison opened his first electrical powerhouse in New York, Montreal had baptized its vapor plant, the generators of which could supply enough power to run 120 arc and 350 incandescent lamps. A few years later, Montrealers were boasting of the 190 horsepower they had generated with three waterwheels on the Lachine Canal.

Today, the Beauharnois Plant, one of the most important power-



houses in the world, which supplies part of Montreal, alone has a capacity of more than two million horsepower. And the metropolis which, in 1940, consumed one billion 350 million kilowatt-hours, this year found use for 10 billion, 70 million. If this figure were not impressive enough, it is estimated the City of Montreal will use nearly 60 billion kilowatt-hours by 1985.

What mystic white magic milks the distant rivers of Quebec of their energy, transporting it into homes and factories alike? It is the magic of modern technology and the magician is *Hydro-Québec*. For twenty years now, this state-owned enterprise has fulfilled the role of supplier of electricity to Canada's metropolis and on May 1, 1963, it extended its power and services throughout the province following its purchase of private companies.

Founded in 1944, the Quebec Hydro-electric Commission acquired Montreal Light, Heat and Power and from this small beginning, phenomenal growth ensued. Evidence for this statement is overwhelming. At the same time as it served its territory, *Hydro-Québec* built three powerful dams, Beauharnois, Bersimis and Carillon.

Without raising its rates it succeeded in accumulating nearly \$350,000,000 in equity.

Today, the physical dimensions of *Hydro-Québec* are staggering to say the least: It supplies a region 1,000 miles wide from east to west, 200 miles long from north to south; 1,300,000 customers, who this year will consume nearly 35 billion of a total production of 39 billion kilowatt-hours. *Hydro-Québec* is staffed by 11,000 regular employees in its production network and another 5,000 to 6,000 on the construction sites.

The commission has become the province's most important industry with more than two billion dollars in fixed assets, a power development budget of more than \$300 million in 1964, an operating budget of nearly \$100 million as well as reserves of nearly \$400 million. *Hydro-Québec's* head office is located in the heart of the city it serves. This 27-storey building on Dorchester Boulevard stands over a huge subterranean sub-station sixty feet below street level which supplies the business area of Montreal. Its total installed capacity is 450,000 kVA, the world's largest underground powerhouse. This is the *Hydro-Québec* seen by the Quebec people who are its real owners.

With consumption rising at the rate of 7.5 per cent per year, as compared with a 3 to 4 per cent consumption rise elsewhere, cost of power production in Quebec is the lowest in the world. The fabulous hydro-electric potential available in Quebec clearly allows the designation the Power Province without fear of contradiction.

At the moment, this power is generated from 50 powerhouses with a combined capacity of 6,200,000 kilowatts. The province's industrial expansion, mainly in evidence in the Montreal region, will force *Hydro-Québec* to double its production within the next ten years and double it once more as of 1974. For these reasons, its construction program is proceeding at greatly accelerated pace.

The huge *Manicouagan-Aux-Outardes* complex will go into operation next year and its total capacity of 5,300,000 kilowatts, generated from seven generating stations, will be integrated into *Hydro-Québec's* system about 1972 or 1973. In the autumn of 1965, the 735,000-volt transmission network, only one of its kind in the world, will go into service on the first Manicouagan-Montreal circuit.

Archives de la Ville de Montréal





The management of *Hydro-Québec*, although certain to have sufficient power to supply more than 150 billion kilowatthours in 1985 (an operation, by the way, which will bring annual income of the commission to the \$800 million mark) already is seeking alternative sources of the energy which will be needed in 1982.

At the same time as it studies the potential output of the rivers flowing from James Bay — rivers with a high potential but located far from civilization — it is eagerly investigating new methods of production which are still in the experimental stage and even looking into the question of a power-house with a nuclear reactor for 1972.

For the last 20 years, *Hydro-Québec* has been engaged in the complete harnessing of all its available resources in order to fulfill

its main obligations to the people of Quebec. The scope of the enterprise automatically confers upon it an economic and social role of the greatest importance.

With an annual budget of \$310 million and investments representing 13 per cent of those of the provincial government, *Hydro-Québec's* influence is felt throughout the economy. It is not an exaggeration to say that there exists no industry which is not directly or indirectly affected by its operations.

*Hydro-Québec* affects the development of the province and its economic stabilization in four main ways: By reorganizing the regional electrical structure to remedy existing unbalance; by furnishing energy everywhere in the province in sufficient quantity; by selling this energy at reasonable rates; and by orienting its purchasing policy to the advantage of Quebec.

*Hydro-Québec* is the acorn from which the new oak of Quebec province, industrially speaking, has grown. It is a leader in the social sense, a symbol of and a spur for Quebec's determination and that of its dynamic metropolis to remain in the front rank of progress-minded Canadians.

*Montréal la nuit, vue du Mont-Royal • This is Montreal by night, as seen from Mount Royal, providing partial evidence of city's daily consumption of power • Montreal, vista nocturna desde el Monte Real • Montreal di notte, vista dal Mont-Royal • Blick vom Mount Royal auf das nächtliche Montreal.*

*La centrale de Beauharnois, 2,161,000 chevaux-vapeurs, comprend 36 groupes générateurs. Beauharnois est la principale source d'énergie de la Métropole • Beauharnois generating station is more than half a mile long, with installed capacity of 2,161,000 HP provided by 36 generating units. Beauharnois is Montreal's main source of energy • La central de Beauharnois, de 2,161,000 de caballos de vapor comprende 36 grupos generadores. Beauharnois constituye la fuente principal de energía para la Metrópoli • La centrale di Beauharnois, 2,161,000 cavalli vapove, comprende 36 gruppi di generatori. Essa fornisce la maggior parte del fabbisogno di energia elettrica di Montreal • Die Elektrizitätszentrale Beauharnois mit 36 Generatoren und einer Kapazität von 2,161,000 PS. Von hier erhält Montreal seine Hauptkraftstromversorgung.*



# *sociability on the rocks*

by Ed McAuley

It was a cold wintry evening when 20 Montreal sportsmen gathered at Gillis' Hotel. Smoking their long clay pipes, they went about the business of setting forth rules for curling and, in the process, founded the Royal Montreal Curling Club, oldest curling club in the New World.

Today, 157 years later, the original group of 20 has swelled to 350,000 curlers in Canada. There is little doubt that it's the fastest growing sport in the country and its chief attraction today is the same as it was in 1807 at Gillis' Hotel — competitive sportsmanship with the utmost sociability.

The game has changed, to be sure, but the ideals remain the same. Montreal curling clubs — and there are some 25 in the area — pride themselves on entertaining

the visitor. It's part of the game, a tradition that has lasted more than a century and a half.

It is only in recent years that curling has become somewhat of a spectator sport, especially in the Western Canada provinces of Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia. It is in the west that the majority of the better curlers live. The severe prairie winters curtail the wheat farmers' activities in all but curling and there is hardly a village in the west that doesn't boast a curling rink.

In the east, especially Montreal, things are a little different. The more cosmopolitan eastern curler is actively engaged in business matters 12 months of the year and he prefers to look upon his curling club as partly social, partly sporting.

The visiting curler is usually amazed at the size of the curling clubs in Montreal and the manner in which they are furnished. The Norwegian, Swede and Dane for the most part are accustomed to outdoor ice surfaces on tennis courts.

In Switzerland, natural ice surfaces are used generally and these are at the mercy of warm winter suns and heavy snowfalls.

The Scots, who for all intents and purposes started the game, have some indoor artificial ice to play upon but they must share this ice with skaters.

The visitor to Montreal from abroad comes upon curling clubs some three storeys high, containing as many as six sheets of ice. In addition there are club rooms, dining areas, playrooms, locker rooms and offices.

Perhaps the most startling aspect of the game as far as the visitor is concerned is the different ages of the participants. They literally range from eight to 80 and in some cases exceed these extremes. While it is difficult for a youngster to play with a 40-pound piece of granite rock, organizers

fashion "stones" out of tin cans filled with concrete that weigh about 10 pounds. As they get older, they are eased gradually into the bigger stone.

Another striking discovery by the visitor to a Montreal curling club is the number of women actively participating in the game. Originally, curling was an all-male game and the clubs were his private sanctuaries. The women lobbied and that they succeeded is evident in the fact that 10,000 women curl in the Montreal area alone and there remains only one all-male club in the city.

The game itself is not difficult to understand. Usually teams of four throw two stones each, attempting to stop the stone as close as possible to the centre of three concentric circles. The closest stone and all similar colored stones closest to the centre count a point. After a pre-determined number of such ends, the team with the highest total wins.

In the process of the stone sliding down the ice, curlers sweep in front of it with brooms. There have been many theories advanced as to the effectiveness of this sweeping. It has only been in the last five years that modern scientific equipment has proven its usefulness.

While today's modern Montreal curling clubs offer a rosy picture of the game to the visitor, it wasn't always thus. In olden days, the curler was a hardier breed of sportsman than he is today. Prior to artificial ice plants, curling naturally was played on whatever ice was available. Montrealers of another century would journey down to the St. Lawrence River well fortified with biscuits and whisky and there, inside a shed, would curl for upwards of six hours in below-zero temperature. To the non-curler this was absolute madness, especially when the action was punctuated with shouts and roars.

The first recorded curling in North America took place in the 18th century in Quebec City where General Wolfe's soldiers melted down cannon balls and shaped them into flat surfaced irons. The "irons" game lasted until 1854 at which time it made way for the more popular granite game.

Safaris to Quebec City by Montreal



*Restaurant du "Caledonia Curling Club" • Restaurant in Caledonia Curling Club • Restaurant en el Club de Curling Caledonia • Il ristorante del Caledonia Curling Club • Das Restaurant des "Caledonia Curling Club".*

Archives de la Ville de Montréal

curlers were common. In those days they would load their irons on the back of the train and transport them from one club to another on a horse-drawn sleigh. Today, every club supplies the stones and there is no need for herculean feats.

Expansion of the game continues in all parts of the world. The United States now boasts 50,000 curlers. This figure is expected

to reach 100,000 in five years. Japanese sportsmen are showing interest in the game.

But nowhere else, as in Canada, has the game such a widespread hold on the population. From Halifax to Vancouver, the game moves ahead at a rapid rate. By the centennial year of 1967, it is expected that there will be a half million curlers in the country.

Obviously the band of 20 men who gathered in 1807 to form the Royal Montreal Curling Club could not envision the growth of the game but they could see its friendly merits. The club's motto today is quite appropriate: "How Social The Game and How Manly."

(Ed McAuley, himself a curler, is sports director of *The Gazette*.)



*Le Royal Montreal Curling Club, le plus ancien de la Métropole, a été fondé en 1807 • Royal Montreal Curling Club, founded in 1807, is the oldest in the New World • El "Royal Montreal Curling Club", el más antiguo de la Metrópoli, fundado en el año 1807 • Il Royal Montreal Curling Club, fondato nel 1807, è il più antico del continente • Der "Royal Montreal Curling Club", der älteste Curling Klub Montreals, gegründet 1807.*

## ***le berceau du curling en Amérique du nord***

Un soir d'hiver de 1807, vingt Montréalais élaborèrent les règlements du curling au Canada et, ce faisant, fondèrent le Club royal de curling de Montréal, le plus ancien du Nouveau Monde.

Aujourd'hui, 157 ans plus tard, les joueurs de curling sont au nombre de 350,000 au Canada. Il faut dire que ce sport, qui recueille toujours plus d'adeptes, possède

des attraits incontestables et vraiment uniques. Et les clubs de curling de Montréal — il y en a 25 dans la région — y sont pour beaucoup. Fidèles à une tradition vieille de plus d'un siècle et demi, ils se présentent à la fois comme des lieux de compétitions sportives et de rencontres sociales.

L'importance des clubs montréalais et leurs superbes locaux créent une forte im-

pression sur le joueur de curling en visite dans la Métropole du Canada.

Les Scandinaves jouent habituellement en plein air sur des surfaces glacées aménagées sur des courts de tennis.

En Suisse, on joue généralement sur des surfaces de glace naturelle, qui sont malheureusement à la merci du soleil d'hiver et des chutes de neige.

Archives de la Ville de Montréal



Les Écossais, à qui revient l'honneur d'avoir créé le jeu, ont à leur disposition des patinoires en glace artificielle, mais doivent les partager avec les patineurs.

L'amateur de curling venant de l'étranger constate avec émerveillement qu'à Montréal certains clubs ont trois étages et qu'on y trouve jusqu'à six surfaces de glace. Il y a en outre des salles de repos et de réunion, des salles à manger, des salles de jeux, des vestiaires, etc.

Ce qui frappe aussi, c'est de voir le grand nombre de femmes qui s'adonnent à ce sport naguère chasse gardée des hommes. On en compte 10,000 dans la seule région de Montréal. Inutile de dire que cet imposant élément féminin contribue à rendre plus agréable encore l'atmosphère des clubs montréalais!

Le jeu par lui-même est assez facile. Chaque joueur, faisant partie d'une équipe de quatre, doit faire glisser sur la glace deux pierres de granit poli — chacune d'elles pesant 40 livres — de façon à les placer le plus près possible du centre de trois cercles concentriques. La pierre la plus proche du centre et toutes celles de même couleur comptent pour un point et c'est l'équipe qui réunit le plus grand nombre de points qui gagne.

Mais si les clubs de curling montréalais sont aujourd'hui si bien aménagés, il n'en a pas toujours été ainsi. La première partie de curling disputée en Amérique du Nord eut lieu à Québec au XVIIIe siècle. On se servait alors de palets de fonte, qui ont été remplacés, en 1834, par des palets de granit. Les joueurs du siècle dernier se rendaient jusqu'au Saint-Laurent gelé, pourvus d'une bonne réserve de biscuits et de whisky, et là, à l'intérieur d'un hangar construit sur la glace, jouaient pendant des heures d'affilée par des froids inhumains.

La popularité du curling grandit dans le monde entier. Les États-Unis ont actuellement 50,000 joueurs et on en prévoit 100,000 dans cinq ans. Les Japonais s'y intéressent également.

Mais c'est au Canada que ce sport a pris le plus d'ampleur. Il conquiert chaque jour de nouveaux fervents et d'ici le Centenaire de la Confédération, que soulignera l'Exposition universelle de 1967, on en comptera un demi-million.

*Balais en main, les joueurs viennent de terminer une manche • Brooms in hand, curlers check their stones • Escoba en mano, los jugadores continuarán la partida • E' noto che uno degli attrezzi essenziali del curling è la scopa • Den Besen in der Hand, beenden die Spieler eine Runde.*

Archives de la Ville de Montréal

# *dorval — aéroport international*

A son arrivée, le voyageur — surtout s'il a connu les vétustes bâtiments de naguère — ne peut être qu'impressionné par la beauté et le modernisme du nouvel aéroport international de Montréal.

Premier port aérien du Canada, Montréal est l'un des principaux noeuds de communications de l'Amérique du Nord et l'un des plus actifs du continent.

En moins de quatre années, le nouvel aéroport a accueilli plus de 8.620.000 passagers, et même aux périodes de pointe, quand décollages et atterrissages se succèdent à la minute, tous les mouvements se déroulent avec la plus parfaite régularité.

En juin, par exemple, les trois pistes de l'aérodrome ont vu défiler 15.540 atterrissages et décollages. Durant les heures de

pointe, soit de 4 h. de l'après-midi à 10 h. du soir, les appareils se succèdent à la cadence d'un toutes les minutes. Enfin, la moyenne quotidienne est de l'ordre de 500 décollages et atterrissages.

Il faut dire que cet immense édifice de béton et de verre a été conçu pour recevoir jusqu'à 10.000.000 de voyageurs par an; on a donc vu grand et loin puisque ce plafond

*Édifice principal de l'aérogare de Dorval, inauguré en décembre 1960 • Exterior view of main building at Dorval International Airport • Vista del edificio principal en el Aeropuerto Internacional de Dorval • La stazione principale dell'aeroporto di Dorval, inaugurato nel dicembre 1960 • Das Hauptgebäude des Montrealer Internationalen Flughafens Dorval.*



ne sera pas atteint avant une vingtaine d'années.

Au cours des cinq premiers mois de 1964, plus d'un million de voyageurs sont passés par l'aéroport et le total pour l'année frisera les 3,000,000. En 1967, année de l'Exposition universelle, on attend au minimum un million de voyageurs de plus.

Mais le directeur de l'aéroport, M. Joseph-Emile Goulet, ancien pilote de guerre, envisage la situation sans aucune appréhension. "L'aéroport a fait ses preuves, dit-il, et il nous arrive souvent de prendre en charge une trentaine d'avions supplémentaires, détournés sur Montréal à cause du mauvais temps, sans que cela crée la moindre difficulté."

Le trafic transatlantique forme ordinairement un tiers des mouvements à l'aéroport, les passagers en transit, environ un dixième, et le reste est constitué par le trafic intérieur.

Dix-sept compagnies desservent actuellement Montréal et une dix-huitième, Irish International Airlines, doit établir une liaison à partir d'avril 1965.

Trente millions de dollars et cinq années de labeur ont été nécessaires pour aménager cet ensemble impressionnant, à 14 milles seulement du cœur de la ville.

Inaugurée en décembre 1960, l'aérogare de Montréal dispose d'installations d'une grande commodité: des restaurants, dont l'un au moins est ouvert jour et nuit; plusieurs bars, des magasins où l'on peut se procurer des articles de toutes sortes. On y trouve également des salons de coiffure et même des banques. Quant aux voyageurs fourbus qui veulent se remettre d'aplomb, ils ont des douches à leur disposition. Les hébés ont leur garderie et des médecins et des infirmières assurent une permanence, prêts à porter secours en cas d'urgence.

Petite ville en quelque sorte, puisque 6,500 personnes y travaillent, l'aéroport de Montréal doit son renom le plus enviable à l'excellence de ses services techniques, véritable cerveau de tout aéroport.

De l'avis même des pilotes, c'est l'aéroport qui fonctionne le mieux, se plaît à faire remarquer M. Goulet avec une légitime fierté.

Tous les mouvements des avions sont réglés par un réseau de radiotélécommunications centralisé à la tour de contrôle et dont les ramifications s'étendent sur plusieurs centaines de milles carrés. Et des instruments de secours sont prêts à prendre la relève en cas de perturbations. Des améliorations sont d'ailleurs sans cesse apportées au contrôle de la circulation aérienne, qui prend en charge tout avion, soit au départ, soit à l'arrivée.

Muni des appareils de calcul les plus perfectionnés, le bureau de météorologie détermine avec une précision toujours accrue les variations atmosphériques, données indispensables à la navigation aérienne.

Et c'est ainsi que le voyageur qui choisit la voie des airs aborde dans la sécurité la plus totale et dans une atmosphère de détente l'aéroport international de Montréal.

*Vue des pistes, de la salle des pas-perdus • On-lookers observe activity on tarmac • Las pistas desde la sala de espera • Le piste dell'aeroporto, viste dalla sala d'attesa • Blick auf die Rollbahnen von der Wartehalle aus.*



## glass home for winged travelers

by Marie Grebenc

In a city bursting with the rupturing drills of newness, nothing surprises in quite the same way as its new air entrance, Montreal International Airport.

The traveler of brief years ago faced a near-claustrophobic airport; about the best he could hope for was merciful swiftness.

In less than four years, the new airport has greeted or sent off more than 8,620,000 passengers and a new breed of traveler seems to have evolved — cheery, actually lingering through the myriad shops and facilities.

Even in peak traffic periods, often averaging up to a-plane-a-minute landing or taking off, there is little sign of bustle. As Canada's main air gateway and as one of North America's chief international links, Montreal rates among the busiest traffic centres on the continent.

The glittering glass buildings have been designed to stretch to an eventual volume of 10,000,000 in-and-outgoing passengers.

"We don't expect to reach that rate of traffic for another 15 or 20 years," says Department of Transport Airport Manager J. E. (Pete) Goulet, "and that's about as

far ahead as anyone would want to predict."

In the first five months of 1964 more than 1,050,000 travelers passed through the terminal. With peak traffic loads still ahead, the total for the year is expected to nudge the 3,000,000 mark.

In 1967, the World's Fair year for Montreal and Canada, both airport and airline officials expect a one-third boost in business.

Goulet, a chain-smoking wartime flying veteran, believes the building has proven itself remarkably well. "We often handle more than 30 flights diverted by poor weather in places such as New York and it's no strain at all."

In the building's basic planning, the transport department sees need for only one major improvement.

"The transit facilities have to be moved closer to the domestic (main) terminal," Goulet says. "We hope to have this work finished by the World's Fair though most of the increased load we expect then will not be in-transit traffic."

Archives de la Ville de Montréal



In addition, some of the terminal's built-in stretch is being implemented sooner than originally foreseen. Already scheduled is work on another east-west landing strip and a one-third increase in lobby space areas for overseas traffic.

Trans-Atlantic traffic generally makes up one-third of the airport's business, in-transit passengers about one-tenth and the rest is domestic travel. Seventeen airlines regularly operate out of Montreal and another, Irish International Airlines, has scheduled service for April, 1965.

It took \$30,000,000 and five years' labor pains to build the air centre, 14 miles from the heart of the city, on the outer curve of the crescent-shaped wedge that is Montreal Island. At its opening in December, 1960, there was some dismay at the long marches, mainly through underground tunnels, for passengers between the 850,000-square-foot terminal and departure gates where aircraft are parked.

With time, new routines in the parking of planes reduced the problem. And now, "moving sidewalks," based on the conveyor-belt principle, are under active consideration as a further solution. Meanwhile, either the public has become more travel-savvy or it's more tolerant for Goulet reports that complaints about the marches have dropped by half.

A good measure of credit for the amiability of travelers through Montreal International Airport is perhaps due to the thoughtful facilities.

The parched traveler has been acknowledged as a non-sinner and he can find a

soothing drink (from 8 a.m. to 2 a.m.) in one of several bars, from the casual to the elegant. As seems only appropriate, Montreal pioneered by becoming the first in Canada with an airport bar.

At least one restaurant is open 24 hours 'round. Shops providing a variety of needs from reading material to drug-store goods operate 18-hour schedules.

Hairdressers for men and women, as well as banks, are on hand.

For the truly worn, there are public showers.

A nursery is provided for babies and doctors and nurses are constantly on hand with emergency treatment facilities.

"We have something of a small community," says Goulet. "Counting both transport department and airline employees, we have about 6,500 people working here."

The most enviable part of the airport's reputation centres on its technical operation, the heart of any airport.

"The pilots feel it's the best-run airport," Goulet smiles proudly. An airlines spokesman agrees, adding that if weather closes in other major air centres such as New York, "Montreal is the No. 1 choice

*La salle "Kébec", un des trois restaurants de l'aéroport, dont les grandes haies vitrées donnent sur les pistes d'envol • "Kébec" is one of three airport restaurants • El salón "Kébec" uno de los tres restaurantes del aeropuerto, cuyas grandes vidrieras dan a las pistas de aterrizaje • "Kébec" è uno dei tre ristoranti dell'aeroporto • "Kébec", eines der drei Restaurants im Flughafengebäude.*

*Dix-sept compagnies aériennes ont leurs guichets à Dorval • Seventeen airlines serve Dorval airport • Diecisiete compañías de líneas aéreas tienen despachos en Dorval • L'aeroporto internazionale di Dorval ospita diciassette compagnie aeree • Siebzehn Fluggesellschaften haben ihre Abfertigungsstellen in Dorval.*

of pilots. They head here like homing-pigeons."

The airport's running is fed by a multi-million-dollar telecommunications core with nerve branches over several hundred square miles. Key central equipment is duplicated in case of any technical breakdown.

One section of the airport that received major study during the expansion was the unit controlling aircraft leaving or arriving at the field. Apart from technical improvements, the air control staff has been boosted from 15 to 81 employees.

That ever-present variable in air safety, the weather, is calculated by a weather bureau that is a key in Canada's chain of observation posts. The bureau is aided by some of the most advanced computing equipment available. Its work has been vital in perfecting snow-removal techniques and now is attracting study by other countries.

"The weather here is below operating level less than two percent of the time — one of the best records anywhere," notes pioneer Weather Expert D. S. Ross. In this 25 years' study, accuracy has doubled in the range of forecasting.

Airport manager Goulet sums up his job in the glass house that is Montreal's home for busy air travelers: "There is nothing routine about this job. Running this airport is a dream come true."

*(Marie Grebenc is a reporter with United Press International.)*



Archives de la Ville de Montréal



Richard Verreau, dans le rôle de Don José de "Carmen", donné récemment à la Grande Salle de la Place des Arts • Richard Verreau played role of Don José in presentation of Carmen at La Place des Arts • Richard Verreau en el papel de Don José, en la representación de Carmen en la Gran Sala de la "Place des Arts" • Alla Place des Arts di Montreal: Richard Verreau interpreta la parte di Don José nella Carmen • Richard Verreau, in der Rolle des Don José in der Oper "Carmen", die vor kurzem in Montreals "Place des Arts" aufgeführt wurde.

The man most responsible for the huge success of this first operatic production of the Montreal 1964-65 season, Zubin Mehta, music director and resident conductor of the Montreal Symphony Orchestra, says Montreal has shown it has the talent.

"We even have much more talent per role for voice than for the instruments of our orchestra," he says.

"If every soprano could play first violin I would have a choice among about 38."

Mr. Mehta, who doesn't doubt that Montreal will have a permanent opera company, says *La Place des Arts* has caused an "explosion" in the artistic life of the city.

"We have the same musical life as New York," he says. "We get the same orchestras, plays, ballets. We don't need to go to New York, except for Broadway."

Speaking of talent, Mehta himself is the best example of what one finds today in Montreal's musical world.

Backstage between acts of the final performance of *Carmen*, Rudolf Bing, general manager of New York's Metropolitan Opera, turned from congratulating Mehta on his direction and remarked: "Everything Mehta does is full of talent!"

"And you have a wonderful hall. It's so elegant. There doesn't seem to be a bad seat!"

The way Montreal opera lovers bought up the tickets for the lavish performances in *La Grande Salle* of *La Place des Arts* was "incredible," says Mehta.

The three performances originally scheduled were sold out within 48 hours. A fourth was announced. The rush for tickets was so great two box offices had to be opened and the seats were gone by the end of the afternoon. A fifth finally was added and it, too, was taken up in a couple of days.

(Walter Christopherson is Entertainment and Drama Editor of *The Gazette*.)

Archives de la Ville de Montréal

# everyone loved carmen!

by Walter Christopherson

When Bizet's opera *Carmen* was produced in Montreal in October, the young U.S. soprano Shirley Verrett, as Carmen herself, was the only non-Canadian in the cast.

And, when Torontonians Victor Braun was felled by laryngitis and baritone Robert Savoie jetted in from London, Eng., to replace him, it gave *Carmen* an all-Montreal cast, with the exception of Verrett, of course, of stars, chorus, orchestra — even a boys' chorus.

The audience loved them all and so did the critics, visiting members of the Music Critics' Association included.

Paul Hume, music editor of *The Washington Post*, was quoted:

"Where else on this continent could we find a chorus to sing French like that? We not only understood what they were singing but it was obvious they understood it, too."



# une carmen inoubliable avec une distribution montréalaise

Lorsque l'opéra *Carmen* de Bizet fut présenté à Montréal en octobre, la jeune soprano américaine Shirley Verrett, dans le rôle de Carmen, était la seule artiste qui ne fut pas Canadienne dans la distribution, la seule plutôt, qui ne fut pas Montréalaise puisque le chanteur torontois Victor Braun, affligé de laryngite, devait se faire remplacer par le baryton Robert Savoie, venu de Londres au dernier moment. Si bien qu'à l'exception de Mlle Verrett, tous les interprètes de l'opéra de Bizet — les chanteurs, les chœurs, les musiciens de l'orchestre, et même le choeur des gamins — étaient de Montréal.

La salle leur témoigna son admiration, tout comme les critiques parmi lesquels se trouvaient des membres de l'Association des critiques musicaux. Paul Hume, critique au *Washington Post*, devait écrire:

"Où donc sur ce continent pourrait-on trouver un chœur qui chante en français comme celui-ci? Non seulement a-t-on compris ce qu'il chantait, mais il était évident qu'il comprenait aussi ce qu'il chantait."

Le principal artisan du succès remarquable de ce premier opéra de la saison 1964-65, M. Zubin Mehta, directeur musical et chef attitré de l'Orchestre symphonique de Montréal, s'est dit d'avis que Montréal a fait là la preuve de ses ressources. "Nous avons même plus de talent pour chacun des rôles vocaux que pour les instruments de l'orchestre," a estimé M. Mehta qui a ajouté: "Si chacun des sopranos pouvait être premier violon, je n'aurais qu'à choisir parmi 38 candidats."

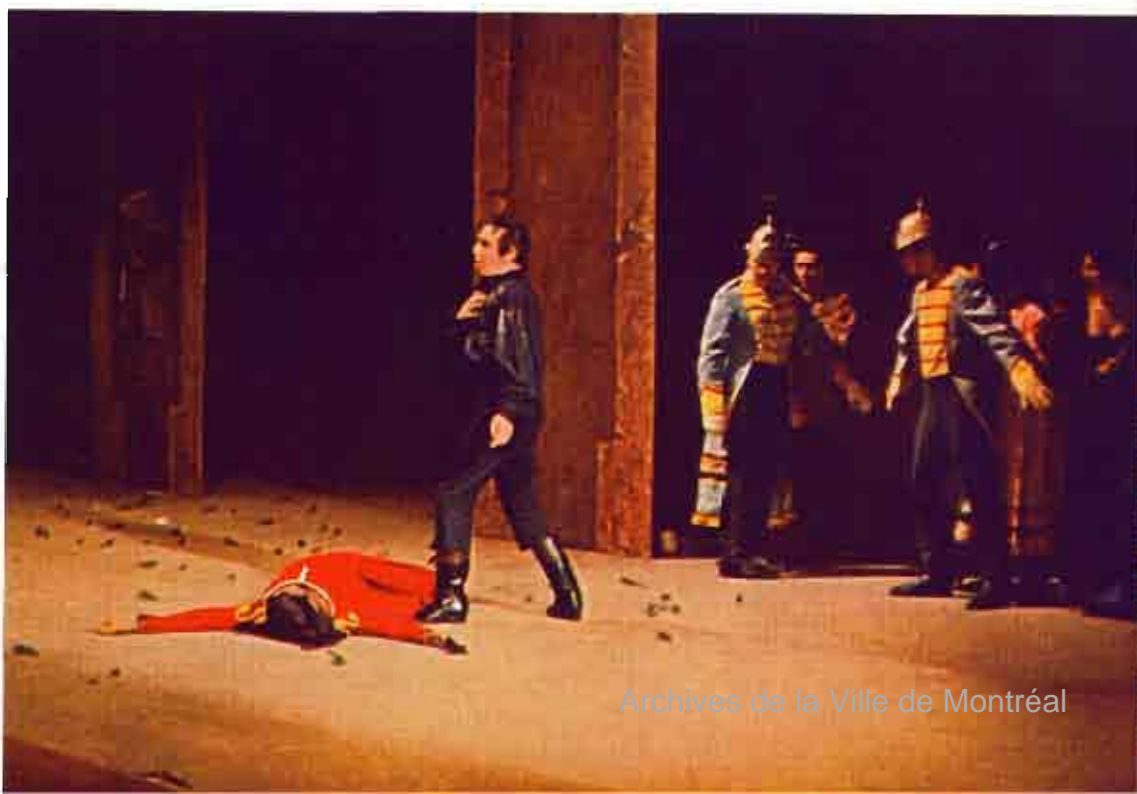
Convaincu que Montréal aura un jour sa compagnie permanente d'opéra, M. Mehta estime que la *Place des Arts* a déclenché une "explosion" dans la vie artistique de la ville. "Nous avons aujourd'hui ici la même vie musicale qu'à New-York. Nous recevons les mêmes orchestres, les mêmes pièces, les mêmes ballets. Il n'est plus nécessaire d'aller à New-York, sauf pour les pièces de Broadway."

Quant aux talents, M. Mehta est lui-même l'un des meilleurs exemples de la qualité que l'on trouve aujourd'hui dans le domaine musical, à Montréal.

Dans la coulisse, entre deux actes de la dernière représentation de *Carmen*, M. Rudolf Bing, directeur général du *Metropolitan Opera* de New-York, félicita Mehta de sa maîtrise au pupitre et confia: "Tout ce que fait Mehta porte la marque du talent! Et vous avez une salle merveilleuse. Quelle élégance! Il ne semble pas y avoir un seul mauvais siège!"

M. Mehta a été particulièrement frappé par le nombre impressionnant de spectateurs: non seulement la Grande Salle de la Place des Arts était-elle remplie pour les trois premières représentations, mais les amateurs d'opéra ont encore réclamé une quatrième, puis une cinquième représentation. "C'est extraordinaire!" s'est écrié M. Mehta.

En 48 heures, les billets avaient été vendus pour les trois représentations prévues. Aussitôt, une quatrième était annoncée. Ce fut une ruée vers les guichets et, en quelques heures, il ne restait plus une seule place. Aussi, a-t-il fallu ajouter une cinquième représentation pour laquelle les billets ont été enlevés en deux jours.



Le rôle de Carmen était tenu par Shirley Verrett •  
Shirley Verrett sang as Carmen • Shirley Verrett  
en el papel de Carmen • Shirley Verrett, Carmen  
• Die Rolle der Carmen sang Shirley Verrett.

# le vin a gagné à montréal ses lettres de noblesse

Depuis les temps les plus anciens, vin et amitié ont toujours été intimement liés. Il est donc très heureux que le visiteur puisse déguster, à Montréal, le vin de son choix. Qu'il s'agisse de l'excellent vin de table qu'il savoure quotidiennement dans son pays ou d'un de ces crus que l'on réserve pour les grandes occasions, rien ne surprend plus agréablement le voyageur que de retrouver ses habitudes gastronomiques sur des rives étrangères.

Le restaurant Hélène-de-Champlain, qu'administre la Ville de Montréal dans l'île Sainte-Hélène où se tiendra l'Expo '67, propose à ses clients des vins de sa propre réserve. La plupart des bouteilles portent d'ailleurs une étiquette jaune d'or "Réserve Hélène-de-Champlain", indiquant que ces vins sont exclusifs à l'établissement pour la province de Québec.

La carte des vins du restaurant offre depuis quelque temps un apéritif, le Pineau des Charentes (au fumet de cognac), heureux mélange de vin blanc et de cognac, qui est particulièrement apprécié. On y voit aussi les bordeaux et bourgognes rouges et blancs les plus délicats et, parmi les champagnes, le Piper Heidsieck extra dry, brut et brut rosé.

Les crus de divers autres pays comme l'Italie, la Grèce, l'Allemagne, le Luxembourg, la Hongrie, la Roumanie, le Portugal, l'Afrique du Sud, le Mexique et le Chili, l'Espagne et la Yougoslavie, y trouvent aussi leur place. Le restaurant Hélène-de-Champlain présente, comme on voit, une variété de choix et qui s'accroît au fur et à mesure qu'approche 1967, année de l'Exposition universelle, à laquelle sont attendus des millions d'étrangers.

M. Bernard Hurtubise, administrateur des restaurants de la Ville, a d'ailleurs pu constater que le goût du vin était plus répandu chez les Montréalais. Et il a des raisons de croire que le restaurant Hélène-de-Champlain a contribué à l'éducation du public dans le domaine du savoir-boire. Quatre-vingts pour cent des gens commandent aujourd'hui un apéritif avant leur re-

pas, fait-il remarquer, et plus de quarante pour cent consomment du vin en mangeant.

D'autre part, diverses associations ont maintenant pris l'habitude de convier leurs membres à des dégustations qui se déroulent dans les salles du restaurant. Lors d'une réception récente, qui réunissait 350 invités, les canapés s'accompagnaient des vins blancs suivants: Le Donzelle Blanc de Blancs, bourgogne léger; le Dominicain, embouteillé à Montréal (France) pour la Ville de Montréal (Canada); le Montravel 1959, vin du Bordelais au goût délicat. Puis, comme il se doit, les vins rouges furent à l'honneur avec les fromages: le Percharmant 1957, cru généreux de Dordogne; le Château-de-Montcalm, grand vin au bouquet particulier. Et pour couronner la dégustation, un vin portugais au fumet agréable; le Colares Real Vinicola.

Nombre de consulats et de missions commerciales organisent eux aussi des dégustations pour faire connaître les crus de leurs pays respectifs. Y sont conviés des personnalités des milieux commerciaux, gouvernementaux ou universitaires, ainsi que des représentants de la presse.

Le plus actif de ces organismes est le Comité national des vins français, qui est une section du Comité national de propagande en faveur du vin, dont le siège est à Paris.

Réunions fort agréables, ces dégustations donnent par ailleurs aux profanes l'occasion d'apprendre à apprécier une grande diversité de vins importés et, avec le temps, de devenir eux-mêmes des connaisseurs.

Sans égal au Canada, Montréal, où se consomme le quart des crus importés, est bien la ville où l'amateur de vin est particulièrement choyé. Les liens séculaires entretenus avec la France trouvent assurément une expression dans ce domaine. Dans les magasins de la Régie des Alcools du Québec, on peut se procurer des crus de toutes les régions viticoles de France. Des 519 vins que comporte la liste courante, 433 sont importés, de France en majeure partie, mais aussi de 15 autres pays.



*Le restaurant municipal Hélène-de-Champlain, sur l'île Sainte-Hélène, sert un cru spécial fait à Montréal, dans l'Aude, en France • Most wines served at municipal restaurant bear distinctive gold label Réserve de Hélène de Champlain • La mayor parte de los vinos servidos en el restaurante municipal, de la Isla de Santa Elena, llevan la etiqueta de oro: Reserva Hélène de Champlain • I vini migliori serviti al ristorante municipale dell'isola di Sant'Elena portano la marca "Riserva Hélène de Champlain" • Im städtischen "Hélène de Champlain-Restaurant" auf der Sankt-Heleneninsel werden französische Spezialweine serviert, die nur dort erhältlich sind.*

Devant la demande grandissante, les nombreux clubs gastronomiques, grands restaurants et hôtels de la métropole du Canada mettent désormais un point d'orgueil à présenter une carte des vins des plus relevés. Ils se sont rendu compte que la majorité de leurs clients ont le palais délicat. Plusieurs Montréalais possèdent d'ailleurs leur propre cave à vin.

L'Amicale des Sommeliers du Québec, fondée il y a trois ans, contribue à répandre la connaissance et le goût des vins. Les sommeliers formés ou reconnus par l'Amicale sont à l'emploi des plus grands restaurants de Montréal.

En novembre dernier, Madame Flore Jutras, présidente de la section canadienne des Femmes chefs d'entreprise, organisait une série de causeries qui eut un vif succès. Mademoiselle Hélène Barra, œnologue de l'Université de Bordeaux, entretint son nombreux auditoire des propriétés chimiques du vin, de ses vertus médicinales et, naturellement, de l'art de la dégustation.

A Montréal, le vin a gagné ses lettres de noblesse et, s'il en était jamais parti, il a désormais pris place sur les tables Montréal

# wines for the connoisseur

by Eileen Goodman

The bond of wine and friendship has been known to man since biblical days. It is thus most appropriate that cosmopolitan Montreal welcomes the visitor by making available the wine of his choice. This might be a good, honest wine he enjoys daily in his native country or it might be a truly great *Château* wine reserved for important occasions. Whatever the selection, it is always a revelation for the traveler to discover the familiar in an unfamiliar setting.

For the past three years, the city-owned *Hélène de Champlain* Restaurant on *Ile Sainte-Hélène*, site of *Expo '67*, has been serving wine with meals, from its private stock. Most bottles bear a distinctive gold label *Réserve de Hélène de Champlain*, indicating that these wines are not available elsewhere in the province.

Heading the restaurant's latest wine list and winning the approval of its patrons is an *apéritif*, *Pineau des Charentes* (au fumet de *cognac*), a pleasant blend of white wine and *cognac*. Also listed are Piper Heidsieck Champagnes, extra dry, *brut* and *brut rosé*, and some of the finest white and red *bordeaux* and burgundies of France.

Other countries represented in the white wine section are Italy, Greece, Germany, Luxembourg, Hungary, Roumania, Portugal, South Africa and, on this hemisphere, Mexico and Chile. In addition, red wines can be ordered from most of these countries as well as from Spain and Yugoslavia. Thus at *Hélène de Champlain* the selection is extensive and is increasing as the date of the 1967 International Exhibition approaches with its anticipated inpouring of millions of visitors from abroad.

Bernard Hurtubise, in charge of the city's restaurants, has noted a growing interest in wine among Montrealers. He has reason to feel that *Hélène de Champlain* Restaurant has contributed to the public's *savoir boire*. Now about 80 percent of the people order an *apéritif* before dinner, he says, and from 40 to 45 percent buy wine with their meal.

Further, the facilities of the restaurant are often in demand for wine-tasting parties



*La carte des vins est particulièrement riche dans les restaurants de Montréal • Diners have wide choice of wines in Montreal • La carta de vinos es bastante extensa en los restaurantes de Montreal • I ristoranti di Montreal offrono una vasta scelta di vini, anche italiani • Die Weinkarte der Montrealer Restaurants ist besonders inhaltsreich.*

by business or professional groups. For example, a recent typical reception for about 350 guests included two courses. The white wines offered with the *canapés* were *Donzelle Blanc de Blancs*, a clear light burgundy; *Le Dominicain*, bottled in Montréal, France, for the City of Montreal, Canada; and *Montravel 1959*, a Bergerac wine with a delicate *bouquet*. Red wines served with the various cheeses were *Percharmant 1957*, a full-bodied wine from Dordogne; *Château de Montcalm*, a wine of superior quality and distinctive *bouquet*; and the *dégustation* was topped off with *Colares Real Vinicola*, a Portuguese wine with an agreeable but notably different flavor.

Wine-tasting events are also sponsored by Montreal's numerous consulates and trade commission offices to promote the wines of their respective countries. While much literature is published on the subject, it is believed that where wine is concerned it is more effective to taste the product than to read about it. Invitations are issued to leaders of industry, government officials, heads of universities as well as press representatives.

Most active among these organizations is the National Committee of French Wines, an extension here of the *Comité National de Propagande en faveur du Vin*, with headquarters in Paris.

These wine-tasting parties, apart from being highly successful social events, give the uninitiated an opportunity to recognize, taste and appraise a wide range of imported wines and, in time, to join the growing ranks of *connoisseurs*.

No city in Canada can equal Montreal in catering to the discriminating taste of the wine enthusiast, where it is estimated that one-quarter of the country's imported

brands are consumed. Influenced, no doubt, by centuries-old ties with France, Quebec's provincially-operated liquor stores have all the wine-producing regions of that country well represented. Of 519 different brands on the regular list, 433 are imported. In addition to France, the undisputed wine centre of the world, wines are brought in from 15 different countries. The United States was the latest to be listed when it introduced two of its California wines in August.

Montreal's many *gourmet* clubs, hotels and international restaurants are meeting this growing demand by taking particular pride in their wine lists. They realize that they are now dealing with a discerning public which has learned to drink wine in the European manner, that is, in moderation, and for pleasure. This appreciation of wine and its availability have induced many Montrealers to lay in their own cellars.

More evidence of this interest was the enthusiastic response to a course announced last November by Mrs. Flore D. Jutras, president of the Canadian chapter of *Les Femmes Chefs d'Entreprise*. Under the sponsorship of the chapter and held at the French Tourist Bureau, an oenologist from the University of Bordeaux, Miss Hélène Barra, discussed the chemical properties of wine, its healthful effects, as well as the fine art of *dégustation*.

Yet another indication of the growing importance of wine is *l'Amicale des Sommeliers du Québec*, a three-year-old organization which recognizes the art of proper wine service. The wine stewards honored by *l'Amicale* are employed by Montreal's finest restaurants.

(Miss Eileen Goodman is a freelance writer and former editor.)

# man against nature

by Brodie Snyder

As winter approaches on Canada's inland waterways, construction crews are working feverishly to complete vital jobs for two mammoth projects in Montreal — the *Mé-tro* and *Expo '67* — before snow and ice descend on the area for some three months.

The races against time involve a tunnel under the St. Lawrence River and a bridge over it and, in both cases, work can continue throughout the winter months — but only if preliminary jobs are finished before the freeze-up late in December.

The tunnel is for the subway extension linking the city with the suburbs on the south shore of the river — one of the three lines in the 15.5-mile, \$178,770,000 underground system which will be completed before *Expo '67* begins.

Work on the line under the river so far has been confined to the *Ile Ste-Hélène* area, where there will be a station providing access to the mid-river international exhibition site.

The job is being done in two stages. Henry J. Kaiser Co. (Canada) Ltd. and *La Compagnie Mannix (Québec) Ltée* are working jointly on a \$4,720,330 contract, tunneling from the island toward the south shore; and Peter Kiewit Sons Co. of Canada and *Albert Deschamps Ltée* are tunneling from the island toward Montreal, a \$2,574,340 contract.

The subway will cross St. Helen's Island itself in an open-cut trench.

Kaiser-Mannix crews' job is to tunnel under the river; under *Ile Notre-Dame*, one of the two man-made islands which form the *Expo* site; under the St. Lawrence Seaway channel; and underground on the south shore to the station there.

The immediate problem involves work under the river between *Ile Ste-Hélène* and *Ile Notre-Dame*, where construction has been by the open-cut method with the water held back by two huge dykes or cofferdams. The dykes were built first across the river channel, then water was pumped out of the section between them and construction crews began to erect the subway tube.

They must complete this section of the tube and roof it before Dec. 15 so that the dykes can be removed and the water allowed to flow normally. If this is not done,



ice could jam up against the dykes and cause complications.

"They're right on schedule now," says Lucien L'Allier, chairman and general manager of the Montreal Transportation Commission, which is building and will operate the subway for the city. "They should finish the tube by Dec. 15 and then they'll have another 10 days or so to demolish the dykes."

With this job out of the way, tunneling can continue all through the winter at both drilling sites. The *Mé-tro* extension under the river is to be completed early in 1967, some months after the north-south and east-west lines in the city itself. All three will be linked at the midtown station at Berri and de Montigny Sts.

Work also is proceeding on schedule for the bridge across the St. Lawrence between MacKay Pier — a short distance from downtown Montreal — and the *Expo* site.

The bridge is an orthotropic structure — one in which the roadbed is part of the superstructure. The design was chosen from among eight submitted because it saves about 30 per cent in weight over conventional bridges, meaning that longer spans can be used; for aesthetic reasons, since it will be an attractive, graceful structure; and because it cuts construction time — in this case, from three years to less than 18 months.

The \$10,500,000 bridge is only the second of its kind in Canada — the other is at Port Mann, B.C. — although one now is under construction across the Mississippi River at St. Louis, Mo. The Montreal bridge, however, will be the longest in the world at 2,265 feet, despite the fact that it will have only five spans. Engineers would allow only four piers to be sunk in the river bed to support the bridge, saying that more would interfere with the 12-knot current.

A new method of construction in Canada is being used by the contractor for the superstructure, Dominion Bridge Co. Ltd.

*Un pont se construit et un tunnel se perce sous le Saint-Laurent en vue de l'Exposition universelle de 1967 • Work on new bridge, subway station linking Expo '67 site and mainland, involve race against time • La construcción de un nuevo puente que ha de unir Montreal al lugar de la Exposición Universal de 1967, constituye una verdadera carrera contra el reloj • Si lavora alla costruzione di un nuovo ponte della metropolitana, che scavalcando il San Lorenzo unirà l'isola dell'Esposizione '67 all'isola di Montreal • Bauarbeiten an der neuen Untergrundbahn, die das Ausstellungsgelände mit der Stadt Montreal verbindet.*

Normally, in bridge building, work stops when winter comes and ice forms. But for the *Expo* bridge, 200-foot towers have been erected at each end of the proposed span. These towers are to support platforms out over the river by means of steel cables, and work will continue throughout the winter from these platforms.

Work will start on the spans closest to the towers. When this is completed, the steel towers will be dismantled and re-erected on the piers closest to each shore, and work will continue on the next two spans. Finally, the towers will be moved once more, for work on the centre span.

The bridge will be 94 feet wide, allowing for a 38-foot roadway, a 22-foot-wide promenade for pedestrians, two feet of curb space, and a 32-foot-wide bed for the *Expo* Express, the electric primary rapid transit system which is to link the major areas of the exhibition grounds.

Other contractors on the bridge job have been Dufresne Engineering Co., which built the piers and abutments, and Levasseur Construction Co., which was responsible for the MacKay Pier approach to the bridge. They completed their jobs on schedule, despite some formidable difficulties.

The *Expo* bridge has to be ready for September, 1965, to give better access to the site for contractors who will be starting extensive construction work on the grounds.

*(Brodie Snyder is News Editor of The Gazette.)*

Archives de la Ville de Montréal



## course contre l'hiver

Tandis que l'hiver envahit progressivement le pays et s'apprête à immobiliser la navigation intérieure, les ouvriers déploient une fiévreuse activité à seule fin de terminer quelques travaux essentiels dans le cadre des deux projets les plus ambitieux de Montréal: la construction du réseau de transport métropolitain et l'installation de l'Exposition universelle de 1967. Il faut faire vite avant que la neige et la glace n'aient recouvert la région pour au moins trois mois.

La course contre la montre se manifeste notamment dans le percement d'un tunnel sous le Saint-Laurent et la construction d'un pont. Dans les deux cas, certes, les travaux peuvent se poursuivre durant l'hiver mais pour autant seulement que certains ouvrages préliminaires soient achevés avant le gel, fin décembre.

Le tunnel sous le fleuve doit permettre d'étendre jusqu'à la rive sud le réseau du métro. Il s'agira là d'une des trois lignes qui totaliseront 15,5 milles (24,8 kms) et dont la construction aura coûté \$178,770,000. Le tout sera terminé avant l'ouverture de l'Expo.

Les travaux sur cette ligne sous le fleuve ont été concentrés jusqu'ici à l'île Sainte-Hélène où l'on a prévu une station qui desservira le terrain insulaire de l'Expo.

Le travail a été entrepris en deux parties. La firme Henry J. Kaiser (Canada) et la compagnie Mannix (Québec) travaillent en commun au percement du tunnel qui reliera l'île à la rive sud. Les deux sociétés se partageront les \$4,720,330 du contrat. Dans le même temps, Peter Kiewit Sons Company of Canada et Albert Deschamps Limitée perceront le tunnel entre l'île Sainte-Hélène et Montréal, au coût de \$2,574,340.

Le métro traversera l'île Sainte-Hélène dans une tranchée à ciel ouvert.

Les ouvriers et ingénieurs de Kaiser-Mannix ont à creuser sous le fleuve, sous l'île Notre-Dame (l'une des deux îles artificielles créées pour accueillir l'Expo), sous la Voie maritime du Saint-Laurent, et sous le sol de la rive sud jusqu'à la station qui y est prévue.

Les entrepreneurs se sont d'abord soucié du travail à effectuer sous le fleuve entre l'île Sainte-Hélène et l'île Notre-Dame où ils ont creusé en tranchée, en retenant les eaux derrière des digues constituées de caissons étanches. On a installé les caissons à même le fleuve, puis l'on a pompé l'eau pour assécher le chantier où les ouvriers posent tout simplement un tronçon de tunnel.

Il est essentiel qu'ils terminent cette partie des travaux dans les meilleurs délais. Il leur faut finir le tunnel et l'enterrer avant le 15 décembre de telle sorte que l'on puisse évacuer les caissons et permettre ainsi aux eaux du fleuve de circuler librement afin d'éviter les complications dues aux amoncellements de glace. Les responsables, toutefois, ne prévoient pas de difficultés insurmontables et sont persuadés que la date-limite sera respectée.

M. Lucien L'Allier, président de la Commission de transport de Montréal (sorte de régic des transports en commun), qui construit et administrera le métro, affirme que les entrepreneurs respectent parfaitement le programme.

Ce travail délicat achevé, le percement pourra se poursuivre, de part et d'autre, durant tout l'hiver. La bretelle du réseau, qui desservira la rive sud, devrait être terminée début 1967, quelques mois après l'achèvement des deux axes Nord-Sud et

Est-Ouest qui assureront le transport rapide dans l'île de Montréal elle-même. Les trois lignes du réseau se rencontreront à la station Berri, au carrefour des rues de Berri et de Montigny.

Les travaux se poursuivent également selon le programme pour la construction du nouveau pont qui reliera la jetée MacKay—non loin du centre de la ville—au terrain de l'Expo.

Il s'agit d'un pont que l'on qualifie d'orthotropique, terme qu'ont inventé les ingénieurs pour désigner un ouvrage dont le tablier fait partie intégrante de la structure. On a choisi ce principe parmi huit projets soumis parce que ce modèle de pont est 30 pour cent plus léger qu'un autre. De ce seul fait, la portée possible est plus longue. On l'a également choisi pour sa ligne très élégante et en raison du fait qu'il pourra être achevé en 18 mois au lieu de trois ans.

Le tablier de ce pont aura 94 pieds (28,65 m.) de large. On a prévu 38 pieds (11,64 m.) pour une voie carrossable, 22 pieds pour les piétons, 2 pieds (0,60 m.) pour les bordures de trottoir, et un espace spécial de 32 pieds (9,6 m.) pour Expo-Express, petit train électrique et rapide qui desservira tous les points de l'Exposition universelle avec correspondance à la jetée MacKay.

La technique de construction de ce pont de 20,500,000 livres (9,298,595 kilos) est également nouvelle en cela que tout l'assemblage est fait par soudure au lieu de l'être par rivetage.

D'autres entrepreneurs ont travaillé au pont de l'Expo. Il s'agit de Dufresne Engineering Company, qui a bâti les piles et de Levasseur Construction, qui a établi les voies d'accès à la jetée MacKay.

Eux aussi ont respecté le programme établi en dépit de difficultés nombreuses et imprévisibles. C'est ainsi que les ingénieurs de chez Dufresne, par exemple, ont dû lutter contre le courant pour planter les piles dans le lit du fleuve en se servant de caissons étanches. Ils ont dû mettre au point un système d'ancrage spécial et se servir de remorqueurs et d'appareils de levage puissants. Quant à la firme Levasseur, elle a fait face à des difficultés elle aussi qui ont failli retarder considérablement les travaux mais après avoir perdu 13 jours, elle est parvenue à rattraper le temps perdu.

Il faut que le pont de l'Expo soit terminé en septembre 1965. Il servira ainsi aux entrepreneurs qui poursuivront encore les travaux sur le terrain insulaire.

D'ores et déjà, les dirigeants de l'Exposition universelle, dont le commissaire général adjoint, M. Robert Shaw, et le directeur des travaux, M. François Rousseau, se sont dits très satisfaits de la marche des travaux.

# focus on montreal

Seldom does a day go by when the dateline Montreal does not herald a story of international interest. Here are some of the events and the people who made news in Canada's greatest city in recent weeks:

- Zizi Jeanmaire *et sa revue parisienne* wowed audiences at *La Place des Arts* with ballet scenarios by Georges Simenon and Marcel Aymé, yet daring costumes by Yves Saint-Laurent.

- Also from France came noted journalist André Blanchet, of *Le Monde*, a professor at *l'Institut d'Études Politiques de l'Université de Paris*, and an authority on African and Asian affairs.

- The traditions of the Soviet Union were evidenced in two ways: At the conservatories of the Montreal Botanical Garden, for the 25th annual autumn exhibition, the Montreal Parks Department staged "A Moscow Garden"; at *La Place des Arts*, meanwhile, Soviet cellist Daniel Shafran won plaudits in another field.

- Also linked with the musical world was Walter Toscanini, son of the famous maestro, who presented his father's version of *Hymn of the Nations* on film at The Montreal Museum of Fine Arts.

- At the *Château de Ramezay*, a 16th century menu and 16th century costumes were provided for past presidents of the Public Relations Society of America and their wives at a surprise dinner conceived by the City of Montreal.

- On the heels of the PRSA's meeting in Montreal was the Third Public Relations World Congress and a key speaker was Dr. Charles Malik, former president of the United Nations General Assembly.

- At the 82nd annual exhibition of the Royal Canadian Academy of Arts, Dr. Franz Meyer, director of the Kunstmuseum, Basel, Switzerland, chose a painting by Guido Molinari, of Montreal, for his institution's noted permanent collection.

- In the literary field, Georges Cartier, 35-year-old librarian, was declared winner of the *Grand Prix of Le Cercle du Livre de France* for its choice of the best French novel written in Canada during the past year.

- From the world of law came Melvin Belli, best-known for defending the killer of Lee Harvey Oswald, Jack Ruby.

- Bearing glad tidings was Count Moens de Fernig, commissioner-general of the 1958 Brussels' World's Fair. He predicted that Montreal's *Expo '67* may well outdo his own exhibition in terms of foreign participation.



Comte Moens de Fernig



Walter Toscanini



Daniel Shafran



Au Jardin Botanique • Montreal Botanical Garden



Franz Meyer



Dr. Charles Malik



Société des relations publiques d'Amérique

Public Relations Society of America



Melvin Belli



Georges Cartier



Zizi Jeanmaire



André Blanchet

Voici quelques-uns des événements d'intérêt international qui se sont déroulés ces dernières semaines à Montréal, la métropole du Canada :

- Zizi Jeanmaire et sa *Revue Parisienne* ont ébloui les auditoires de la Place des Arts en présentant des ballets signés Georges Simenon et Marcel Aymé, et des costumes d'Yves Saint-Laurent.

- Montréal a reçu la visite de M. André Blanchet, professeur à l'Institut d'Études politiques de l'Université de Paris, spécialiste des questions africaines et asiatiques.

- Au Jardin Botanique, pour la 25e exposition annuelle d'automne, le Service des parcs a présenté *Un jardin à Moscou*; à la Place des Arts, le violoncelliste soviétique Daniel Shafran a conquis son auditoire.

- Dans le domaine de la musique également, le Musée des Beaux-Arts de Montréal a accueilli Walter Toscanini. Le fils du célèbre chef d'orchestre a présenté sur film *L'Hymne des Nations*, oeuvre originale de son père.

- Au Château de Ramezay, la Ville de Montréal avait réservé une surprise aux anciens présidents de la Société des relations publiques d'Amérique et à leurs femmes: un dîner du 16e siècle dans le décor de l'époque.

- Au cours du 3e congrès mondial des relations publiques, qui faisait suite à celui de la Société des relations publiques d'Amérique, les délégués ont entendu une allocution de M. Charles Malik, ancien président de l'Assemblée générale des Nations unies.

- Au terme de la 82e exposition annuelle de l'Académie canadienne des arts, M. Franz Meyer, directeur du Musée de Bâle (Suisse), a fait l'acquisition d'une toile du peintre montréalais Guido Molinari pour la collection permanente de son institution.

- En littérature, c'est un bibliothécaire de 35 ans, Georges Cartier, qui a remporté cette année le grand prix du Cercle du Livre de France pour son roman "Le Poisson péché."

- L'avocat américain Melvin Belli, qui s'est signalé à l'attention mondiale en défendant Jack Ruby, l'assassin de Lee Harvey Oswald, a fait escale à Montréal.

- Le comte Moens de Fernig, qui fut commissaire-général de l'Exposition universelle de Bruxelles, en 1958, a prédit lors d'une visite que le nombre de pays participants à l'Exposition universelle de Montréal, en 1967, sera peut-être supérieur à celui de Bruxelles.

